

Úradný vestník

Európskej únie

L 261



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 58

7. októbra 2015

Obsah

I *Legislatívne akty*

Prijatie opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 (EÚ, Euratom) 2015/1766 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou	1
Prijatie opravného rozpočtu Európskej únie č. 3 (EÚ, Euratom) 2015/1767 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou	42
Prijatie opravného rozpočtu Európskej únie č. 4 (EÚ, Euratom) 2015/1768 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou	60
Prijatie opravného rozpočtu Európskej únie č. 5 (EÚ, Euratom) 2015/1769 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou	80

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

Sumy sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je uvedené inak.

Akékoľvek príjmy ustanovené v článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa zaúčtujú do hláv 5 a 6 výkazu výdavkov, môžu viesť k zaúčtovaniu dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, ktoré znášajú počiatočné výdavky, umožňujúc tak príslušné príjmy.

Číselné údaje o výnosoch sa vzťahujú na všetky schválené prostriedky vrátane rozpočtových prostriedkov, dodatočných prostriedkov a účelovo viazaných príjmov.

I

*(Legislatívne akty)***PRIJATIE****opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 (EÚ, Euratom) 2015/1766 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou**

PREDESDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 314 ods. 4 písm. a) a článok 314 ods. 9,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 ⁽²⁾,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ⁽³⁾,so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015, prijatý s konečnou platnosťou 17. decembra 2014 ⁽⁴⁾,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 1 na rozpočtový rok 2015, ktorý Komisia prijala 13. januára 2015,

so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 1/2015, ktorú prijala Rada 26. júna 2015 a postúpila Európskemu parlamentu v ten istý deň,

so zreteľom na to, že Európsky parlament schválil 7. júla 2015 pozíciu Rady,

so zreteľom na články 88 a 91 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2015 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 7. júla 2015

Predseda
M. SCHULZ⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

OPRAVNÝ ROZPOČET č. 2 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2015

OBSAH

Strana

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie

Oddiel III: Komisa	3
— Výdavky	4
— Hlava 01: Hospodárske a finančné veci	6
— Hlava 02: Podnikanie a priemysel	10
— Hlava 06: Mobilita a doprava	18
— Hlava 08: Výskum a inovácia	23
— Hlava 10: Priamy výskum	26
— Hlava 15: Vzdelávanie a kultúra	30
— Hlava 32: Energetika	35

ODDIEL III

KOMISA

KOMISA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	371 022 341	459 000 044	1 360 000 000	10 000 000	1 731 022 341	469 000 044
02	PODNIKANIE A PRIEMYSEL	2 535 531 735	2 266 389 455	- 24 000 000		2 511 531 735	2 266 389 455
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	97 651 538	97 651 538			97 651 538	97 651 538
04	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE	14 959 653 763	10 929 478 715			14 959 653 763	10 929 478 715
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	61 956 162 610	54 942 151 061			61 956 162 610	54 942 151 061
06	MOBILITA A DOPRAVA	3 281 291 171	2 056 297 929	- 700 000 000		2 581 291 171	2 056 297 929
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	431 362 730	397 271 217			431 362 730	397 271 217
08	VÝSKUM A INOVÁCIA	6 699 218 471	5 987 288 220	- 500 000 000	- 10 000 000	6 199 218 471	5 977 288 220
09	KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE	1 727 107 636	1 726 822 969			1 727 107 636	1 726 822 969
10	PRIAMY VÝSKUM	403 970 215	402 052 368	- 11 000 000		392 970 215	402 052 368
11	NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO	1 735 002 311	918 939 442			1 735 002 311	918 939 442
	Rezervy (40 02 41)	87 802 756	87 802 756			87 802 756	87 802 756
		1 822 805 067	1 006 742 198			1 822 805 067	1 006 742 198
12	VNÚTORNÝ TRH A SLUŽBY	119 361 070	115 369 982			119 361 070	115 369 982
13	REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA	44 658 600 230	40 720 763 984			44 658 600 230	40 720 763 984
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	161 232 912	137 132 884			161 232 912	137 132 884
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	2 917 681 891	2 661 096 749	- 25 000 000		2 892 681 891	2 661 096 749
16	KOMUNIKÁCIA	244 938 742	239 530 719			244 938 742	239 530 719
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	615 740 887	567 183 072			615 740 887	567 183 072
18	VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI	1 381 914 051	972 070 083			1 381 914 051	972 070 083
19	NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY	759 243 944	577 841 739			759 243 944	577 841 739
20	OBCHOD	115 119 115	123 790 917			115 119 115	123 790 917
21	ROZVOJ A SPOLUPRÁCA	5 022 821 461	4 307 721 853			5 022 821 461	4 307 721 853
22	ROZŠÍRENIE	1 524 362 721	975 768 540			1 524 362 721	975 768 540
23	HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA	1 018 951 102	998 541 483			1 018 951 102	998 541 483

Hlava	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24	BOJ PROTI PODVODOM	79 759 600	76 054 787			79 759 600	76 054 787
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	191 983 721	191 983 721			191 983 721	191 983 721
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	997 048 573	991 791 094			997 048 573	991 791 094
27	ROZPOČET	70 488 939	70 488 939			70 488 939	70 488 939
28	AUDIT	11 936 916	11 936 916			11 936 916	11 936 916
29	ŠTATISTIKA	134 393 726	116 198 129			134 393 726	116 198 129
30	DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY	1 567 119 435	1 567 119 435			1 567 119 435	1 567 119 435
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	389 488 765	389 488 765			389 488 765	389 488 765
32	ENERGETIKA	1 063 846 790	1 035 180 268	- 100 000 000		963 846 790	1 035 180 268
33	SPRAVODLIVOSŤ	209 146 382	194 915 117			209 146 382	194 915 117
34	KLÍMA	127 447 895	84 247 010			127 447 895	84 247 010
40	REZERVY	553 167 756	237 802 756			553 167 756	237 802 756
	Súčet	158 133 771 145	137 547 361 900			158 133 771 145	137 547 361 900
	Z toho rezervy (40 02 41)	87 802 756	87 802 756			87 802 756	87 802 756

KOMISA

HLAVA 01
HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPOD- ÁRSKYCH A FINANČNÝCH VECÍ	86 157 823	86 157 823			86 157 823	86 157 823
01 02	HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA	12 000 000	10 182 544			12 000 000	10 182 544
01 03	MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	222 364 518	218 627 579			222 364 518	218 627 579
01 04	FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE	50 500 000	144 032 098	1 360 000 000	10 000 000	1 410 500 000	154 032 098
	Hlava 01 – Súčet	371 022 341	459 000 044	1 360 000 000	10 000 000	1 731 022 341	469 000 044

HLAVA 01
HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 04	FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE							
01 04 01	Európsky investičný fond							
01 04 01 01	Európsky investičný fond — Poskytnutie splatených podielov upísaného kapitálu	1,1	50 000 000	43 514 489			50 000 000	43 514 489
01 04 01 02	Európsky investičný fond — Disponibilná časť upísaného kapitálu	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 01 04 01 – Medzisúčet		50 000 000	43 514 489			50 000 000	43 514 489
01 04 02	Jadrová bezpečnosť — Spolupráca s Európskou investičnou bankou	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 03	Záruka za úvery získané Euratomom	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 04	Záruka pre Európsky fond pre strategické investície (EFSI)	1,1					p.m.	p.m.
01 04 05	Financovanie záručného fondu EFSI	1,1			1 350 000 000		1 350 000 000	p.m.
01 04 06	Európske centrum investičného poradenstva (EIAH) a Európsky portál investičných projektov (IPP)	1,1			10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000
01 04 51	Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	100 267 609			p.m.	100 267 609
01 04 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
01 04 77 01	Pilotný projekt — Posilnenie spolupráce a synergii medzi národnými podpornými bankami zamerané na podporu dlhodobého financovania reálnej ekonomiky	1,1	500 000	250 000			500 000	250 000
	Článok 01 04 77 – Medzisúčet		500 000	250 000			500 000	250 000
	Kapitola 01 04 – Súčet		50 500 000	144 032 098	1 360 000 000	10 000 000	1 410 500 000	154 032 098

KOMISA

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE (pokračovanie)**01 04 04 Záruka pre Európsky fond pre strategické investície (EFSI)**

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				p.m.	p.m.

Poznámky

Nový článok

Rozpočtové prostriedky sa do tohto rozpočtového článku pridelia len v prípade, že Európska investičná banka predloží výzvu na uplatnenie záruky EFSI presahujúcu disponibilné zdroje záručného fondu, a to v súlade s nariadením o jeho zriadení, dohodou banky s Európskou komisiou na tento účel a postupmi, ktoré sú v nich stanovené.

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 26. novembra 2014 – Investičný plán pre Európu [COM(2014) 903].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 13. januára 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013(EÚ) [COM(2015) 10].

01 04 05 Financovanie záručného fondu EFSI

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
		1 350 000 000		1 350 000 000	p.m.

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytovanie finančných zdrojov pre platby do záručného fondu EFSI, a to v súlade s nariadením o vytvorení uvedeného fondu a postupmi, ktoré sa v ňom stanovujú. Cieľom financovania je najmä zabezpečiť riadne plnenie rozpočtu v prípade výzvy na uplatnenie záruky EFSI.

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 26. novembra 2014 – Investičný plán pre Európu [COM(2014) 903].

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE (pokračovanie)**01 04 05** (pokračovanie)

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 13. januára 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013(EÚ) [COM(2015) 10].

01 04 06 **Európske centrum investičného poradenstva (EIAH) a Európsky portál investičných projektov (IPP)**

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
		10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú:

- finančnú podporu pre Európsku investičnú banku na zriadenie a realizáciu EIAH v súlade s príslušným článkom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície, ktoré okrem iného poskytuje podporu realizátorom projektov vrátane technického poradenstva, pokiaľ ide o používanie a vytváranie finančných nástrojov a
- náklady spojené s vytvorením, vývojom, správou, podporu, údržbou a hostingom Európskeho portálu investičných projektov, ako aj náklady na vytvorenie značky a komunikáciu.

Všetky príjmy z poplatkov účtovaných realizátorom projektov v súvislosti s Európskym portálom investičných projektov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 26. novembra 2014 – Investičný plán pre Európu [COM(2014) 903].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 13. januára 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013(EÚ) [COM(2015) 10].

KOMISA

HLAVA 02
PODNIKANIE A PRIEMYSEL

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PODNIKANIA A PRIEMYSLU	115 318 925	115 318 925			115 318 925	115 318 925
02 02	PROGRAM PRE KONKU- RENCIESCHOPNOŠŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME)	288 603 548	214 798 246			288 603 548	214 798 246
02 03	VNÚTORNÝ TRH PRE TOVAR A SEKTOROVÉ POLITIKY	48 156 000	40 685 811			48 156 000	40 685 811
02 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI	445 593 262	430 088 889	- 24 000 000		421 593 262	430 088 889
02 05	EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)	1 083 990 000	955 700 989			1 083 990 000	955 700 989
02 06	EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME	553 870 000	509 796 595			553 870 000	509 796 595
	Hlava 02 – Súčet	2 535 531 735	2 266 389 455	- 24 000 000		2 511 531 735	2 266 389 455

HLAVA 02
PODNIKANIE A PRIEMYSEL

KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI							
02 04 02	Vedúce postavenie v oblasti priemyslu							
02 04 02 01	Vedúce postavenie v kozme	1,1	176 847 152	113 594 175	- 11 000 000		165 847 152	113 594 175
02 04 02 02	Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 02 03	Zvyšovanie miery inovácií v malých a stredných podnikoch (MSP)	1,1	35 905 989	17 650 787	- 1 800 000		34 105 989	17 650 787
	Článok 02 04 02 – Medzisúčet		212 753 141	131 244 962	- 12 800 000		199 953 141	131 244 962
02 04 03	Spoločenské výzvy							
02 04 03 01	Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín	1,1	77 604 264	30 583 047	- 3 700 000		73 904 264	30 583 047
02 04 03 02	Podpora bezpečných európskych spoločností	1,1	153 235 857	51 650 398	- 7 500 000		145 735 857	51 650 398
	Článok 02 04 03 – Medzisúčet		230 840 121	82 233 445	- 11 200 000		219 640 121	82 233 445
02 04 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj							
02 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 02 04 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 51	Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu – Siedmy rámcový program – ES (2007 až 2013)							
		1,1	p.m.	179 347 726			p.m.	179 347 726

KOMISA

KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 04 52	<i>Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu (pred rokom 2007)</i>	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 53	<i>Ukončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie – časť Inovácie (2007 – 2013)</i>	1,1	p.m.	36 262 756			p.m.	36 262 756
02 04 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>							
02 04 77 01	Pilotný projekt — Návrh, predstavenie a zavedenie technickej architektúry v rámci celej EÚ na posúdenie pripravenosti stredísk tiesňového volania na číslo 112 na bezpečný a spoľahlivý prenos lokalizačných a iných údajov z GNSS z aplikácií pre tiesňové číslo 112 do európskych stredísk tiesňového volania	1,1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
02 04 77 02	Pilotný projekt — Výskum v rámci SBOP	1,1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Článok 02 04 77 – Medzisúčt		2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
	Kapitola 02 04 – Súčet		445 593 262	430 088 889	- 24 000 000		421 593 262	430 088 889

Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na rámcový program pre výskum a inovácie Horizont 2020, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 – 2020.

Horizont 2020 bude zohrávať ústrednú úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy stratégie Európa 2020 „Inovácia v Únii“ a iných hlavných iniciatív, najmä iniciatív „Európa efektívne využívajúca zdroje“, „Priemyselná politika vo veku globalizácie“ a „Digitálna agenda pre Európu“, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii zaistením dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inovácie. Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podpora nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Pod tieto články a položky patria aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, pracovné stretnutia a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie štúdií a dotácií na uskutočňovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a na financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte Európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Účasť tretích krajín alebo organizácií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu je možná v prípade niektorých z týchto projektov. Všetky finančné príspevky uvedené v položkách 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, uvedené v položke 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov od iných orgánov ako orgánov Únie na činnosti Únie uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 02 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci článku 02 01 05.

02 04 02 Vedúce postavenie v oblasti priemyslu*Poznámky*

Cieľom tejto priority programu Horizont 2020 je dosiahnuť, aby sa Európa stala atraktívnejším miestom z hľadiska investícií do výskumu a inovácií, a to prostredníctvom podpory činností, ktorých náplň určia podniky, a tiež urýchliť vývoj nových technológií, na ktorých budú založené budúce podniky a hospodársky rast. Prostredníctvom nej sa budú poskytovať rozsiahle investície do kľúčových priemyselných technológií, bude sa maximalizovať potenciál rastu európskych podnikov prostredníctvom zaistenia primeraného financovania a bude sa poskytovať pomoc inovatívnym MSP, aby sa dostali do svetovej špičky.

KOMISA

KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)**02 04 02** (pokračovanie)

02 04 02 01 Vedúce postavenie v kozme

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
176 847 152	113 594 175	- 11 000 000		165 847 152	113 594 175

Poznámky

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

- podporovať konkurencieschopný a inovatívny kozmický priemysel a výskumnú komunitu, aby bolo možné vytvoriť a využívať vesmírnu infraštruktúru s cieľom naplniť budúce politické a sociálne potreby Únie. Línie činnosti: umožnenie európskej konkurencieschopnosti, nezávislosti a inovácie európskeho kozmického sektora, umožnenie pokroku v oblasti kozmických technológií, umožnenie využívania údajov získaných v kozmickom priestore a umožnenie európskeho výskumu na podporu medzinárodných partnerstiev týkajúcich sa kozmického priestoru,
- podporovať smerovanie súčasných priemyselných modelov produkcie k udržateľnejšej a nízkouhlíkovej výrobe a spracovaniu, ktorých výsledkom sú inováčnejšie produkty, postupy a služby. Osobitná pozornosť sa bude venovať udržateľným a nízkouhlíkovým technológiám v spracovateľských odvetviach náročných na energiu s cieľom zvýšiť konkurencieschopnosť spracovateľských odvetví, a to drastickým zvýšením efektívnosti využívania zdrojov a energie a znížením environmentálneho vplyvu týchto priemyselných činností v rámci celého hodnotového reťazca, pričom sa bude podporovať zavádzanie nízkouhlíkových technológií.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. a) bod vi).

02 04 02 03 Zvyšovanie miery inovácií v malých a stredných podnikoch (MSP)

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
35 905 989	17 650 787	- 1 800 000		34 105 989	17 650 787

KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)**02 04 02** (pokračovanie)

02 04 02 03 (pokračovanie)

Poznámky

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

- zaistiť financovanie siete Enterprise Europe Network vytvorenej v rámci programu COSME pre posilnené služby spojené s programom Horizont 2020. Podpora sa môže týkať zlepšených informačných a poradenských služieb prostredníctvom partnerských činností vyhľadávania pre MSP, ktoré majú záujem rozvíjať cezhraničné inovačné projekty, ako aj poskytovania služieb podpory pri inováciách,
- podporiť vykonávanie a dopĺňanie osobitných opatrení pre MSP v rámci programu Horizont 2020, a to najmä s cieľom zlepšiť inovačné kapacity MSP. K týmto činnostiam môže patriť zvyšovanie povedomia, informovanosť a šírenie informácií, činnosti v oblasti odbornej prípravy a mobility, vytváranie sietí a výmena najlepších postupov, vývoj vysokokvalitných mechanizmov a služieb podporujúcich inovácie s veľkou pridanou hodnotou Únie pre MSP (napr. riadenie duševného vlastníctva a inovácie, prenos znalostí), ako aj pomoc MSP pri nadviazovaní kontaktov s partnermi z oblasti výskumu a inovácií v celej Únii, čo im umožní využívať technológie a rozvíjať inovačné kapacity. Sprostredkovateľské organizácie zastupujúce skupiny inovačných MSP sa vyzývajú na vykonávanie medzisektorových a medziregionálnych inovačných činností s malými a strednými podnikmi, ktoré majú vzájomne sa posilňujúce schopnosti, s cieľom rozvíjať nové priemyselné hodnotové reťazce,
- podporiť inováciu stimulovanú trhom s cieľom zlepšiť inovačné kapacity firiem prostredníctvom zlepšenia rámcových podmienok pre inováciu, ako aj riešenia konkrétnych prekážok brániacich rastu inovačných firiem, najmä MSP a stredne veľkých podnikov s potenciálom rýchleho rastu. Môže sa podporovať poskytovanie špecializovanej inovačnej podpory (napr. využívanie duševného vlastníctva, siete dodávateľov, podpora stredísk pre technologické transfery, strategický dizajn) a preskúmanie verejných politík v súvislosti s inováciami.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov (CESES) a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujúci úradníci nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, vrátane materiálnych príspevkov CESES na projekty EÚ.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. c).

KOMISA

KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

02 04 03 Spoločenské výzvy

Poznámky

Táto priorita programu Horizont 2020 reaguje priamo na politické priority a spoločenské výzvy vymedzené v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti sa budú realizovať na základe prístupu zameraného na riešenie výziev, v rámci ktorého sa budú spájať zdroje a znalosti z rôznych oblastí, technológií a disciplín. Činnosti budú pokrývať celý cyklus od výskumu až po uvedenie na trh s novým dôrazom na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Tieto činnosti budú slúžiť na priamu podporu príslušných právomocí v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie.

02 04 03 01 Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
77 604 264	30 583 047	- 3 700 000		73 904 264	30 583 047

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu bezpečnosti dodávky surovín s cieľom uspokojiť potreby rastúcej svetovej populácie v rámci udržateľných limitov prírodných zdrojov planéty. Činnosti sa zamerajú na zlepšenie základnej vedomostí o surovinách a vývoj inovatívnych riešení na skúmanie, ťažbu, spracovanie, recykláciu a opätovné získavanie surovín nákladovo efektívnym spôsobom šetrným voči životnému prostrediu a na ich nahradenie hospodársky prítazlivými alternatívami.

Podpora sa poskytne aj na odstraňovanie prekážok, ktoré ohrozujú zavedenie obchodných modelov obehového hospodárstva najmä v MSP, ako je napríklad využívanie materiálov z tokov odpadu, vypracovanie postupov priemyselnej symbiózy a budovanie klasterov pre environmentálne odvetvie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. e).

02 04 03 02 Podpora bezpečných európskych spoločností

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
153 235 857	51 650 398	- 7 500 000		145 735 857	51 650 398

KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)**02 04 03** (pokračovanie)

02 04 03 02 (pokračovanie)

Poznámky

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

- podporiť politiky Únie v oblasti vnútornej a vonkajšej bezpečnosti a zároveň zlepšiť konkurencieschopnosť a technologickú základňu bezpečnostného priemyslu Únie a stimulovať spoluprácu medzi poskytovateľmi a používateľmi bezpečnostných riešení; činnosti sa sústreďia na vývoj inovatívnych technológií a riešení, ktoré sa zameriavajú na vyplňanie bezpečnostných medzier a vedú k predchádzaniu bezpečnostným hrozbám; ťažiskom činností bude boj proti trestnej činnosti a terorizmu vrátane ochrany kritickej infraštruktúry; posilnenie bezpečnosti prostredníctvom riadenia hraníc; zvýšenie odolnosti Európy voči krízam a katastrofám pri súčasnom zaistení ochrany osobných údajov a základných ľudských práv,
- podporiť posilňovanie informačnej základne a podpory iniciatívy Inovácia v Únii a EVP, ktoré sú potrebné pre rozvoj inovačných spoločností a politiky v Európe prostredníctvom zapojenia občanov, podnikov a používateľov do výskumu a inovácie a podpory koordinovaných výskumných a inovačných politík v kontexte globalizácie.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie činností, ktoré sú vykonávané v rámci Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov a v rámci jej členských združení vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch verejného alebo súkromného sektora a v inštitúciách. Na dosiahnutie tohto cieľa sú povolujúci úradníci nabádaní, aby naplno využili možnosti, ktoré ponúka nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, konkrétne, aby zohľadnili nefinančné príspevky zo strany Konfederácie európskych služieb expertov-seniorov ako príspevok na projekty Únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. g).

KOMISA

HLAVA 06
MOBILITA A DOPRAVA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY	75 145 385	75 145 385			75 145 385	75 145 385
06 02	EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA	2 972 028 544	1 803 202 715	- 700 000 000		2 272 028 544	1 803 202 715
06 03	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE	234 117 242	177 949 829			234 117 242	177 949 829
	Hlava 06 – Súčet	3 281 291 171	2 056 297 929	- 700 000 000		2 581 291 171	2 056 297 929

HLAVA 06
MOBILITA A DOPRAVA

KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 02	EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA							
06 02 01	Nástroj na prepájanie Európy (NPE)							
06 02 01 01	Odstránenie prekážok, zlepšenie interoperability železníc, vytvorenie chýbajúcich prepojení a skvalitnenie cezhraničných úsekov.	1,1	1 246 820 000	463 983 806	- 560 297 723		686 522 277	463 983 806
06 02 01 02	Zabezpečenie udržateľných a efektívnych dopravných systémov	1,1	77 926 250	32 970 282	- 34 925 569		43 000 681	32 970 282
06 02 01 03	Optimalizácia integrácie a vzájomného prepojenia druhov dopravy a zvýšenie interoperability	1,1	233 778 750	89 137 637	- 104 776 708		129 002 042	89 137 637
06 02 01 04	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Príspevky z Kohézneho fondu	1,2	1 215 582 454	392 121 515			1 215 582 454	392 121 515
06 02 01 05	Vytváranie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov dopravnej infraštruktúry	1,1	70 000 000	43 657 683			70 000 000	43 657 683
	Článok 06 02 01 – Medzisúčet		2 844 107 454	1 021 870 923	- 700 000 000		2 144 107 454	1 021 870 923
06 02 02	Európska agentúra pre bezpečnosť letectva	1,1	35 634 767	35 634 767			35 634 767	35 634 767
06 02 03	Európska námorná bezpečnostná agentúra							
06 02 03 01	Európska námorná bezpečnostná agentúra	1,1	30 282 323	30 282 323			30 282 323	30 282 323
06 02 03 02	Európska námorná bezpečnostná agentúra — Opatrenia proti znečisťovaniu	1,1	20 600 000	12 968 852			20 600 000	12 968 852
	Článok 06 02 03 – Medzisúčet		50 882 323	43 251 175			50 882 323	43 251 175
06 02 04	Európska železničná agentúra	1,1	24 659 000	24 659 000			24 659 000	24 659 000

KOMISA

KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 02 05	Činnosti na podporu európskej dopravnej politiky a práv cestujúcich vrátane komunikačných činností	1,1	12 363 000	17 405 878			12 363 000	17 405 878
06 02 06	Bezpečnosť dopravy	1,1	2 582 000	1 701 948			2 582 000	1 701 948
06 02 51	Dokončenie programu transeurópskych sietí	1,1	p.m.	632 817 206			p.m.	632 817 206
06 02 52	Ukončenie programu Marco Polo	1,1	p.m.	17 463 073			p.m.	17 463 073
06 02 53	Dokončenie opatrení proti znečisťovaniu	1,1	p.m.	6 185 145			p.m.	6 185 145
06 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
06 02 77 01	Prípravná akcia — Európske dopravné informačné a rezervačné rozhranie pre všetky druhy dopravy	1,1	p.m.	790 170			p.m.	790 170
06 02 77 02	Prípravná akcia — Uľahčenie cezhraničnej dopravy na hraničných priechodoch na vonkajšej severovýchodnej hranici Únie (z hľadiska bezpečnosti dopravy a celkovej bezpečnosti)	1,1	—	p.m.			—	p.m.
06 02 77 03	Prípravná akcia — Lode poháňané skvapalneným zemným plynom (LNG)	1,1	p.m.	436 192			p.m.	436 192
06 02 77 05	Pilotný projekt — Úloha železničných koľajových vozidiel v európskej interoperabilite	1,1	500 000	250 000			500 000	250 000
06 02 77 06	Prípravná akcia – Všeobecná letecká doprava – Štatistiky a kľúčové údaje	1,1	p.m.	87 238			p.m.	87 238
06 02 77 07	Pilotný projekt — Skoncovanie s dopravnými zápchami: inteligentné integrované dopravné riešenia pre cestnú infraštruktúru	1,1	1 300 000	650 000			1 300 000	650 000
	Článok 06 02 77 – Medzisúčet		1 800 000	2 213 600			1 800 000	2 213 600
	Kapitola 06 02 – Súčet		2 972 028 544	1 803 202 715	- 700 000 000		2 272 028 544	1 803 202 715

KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)**06 02 01 Nástroj na prepájanie Európy (NPE)**

06 02 01 01 Odstránenie prekážok, zlepšenie interoperability železníc, vytvorenie chýbajúcich prepojení a skvalitnenie cezhraničných úsekov.

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 246 820 000	463 983 806	- 560 297 723		686 522 277	463 983 806

Poznámky

Cieľ Odstránenie prekážok a vytvorenie chýbajúcich prepojení vychádza z článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1316/2013. Tento cieľ sa bude realizovať prostredníctvom výziev na predloženie ponúk v rámci ročných a viacročných pracovných programov, ktoré predstavujú rozhodnutia o financovaní v zmysle článku 84 nariadenia o rozpočtových prostriedkoch a týkajú sa projektov hlavných dopravných sietí a dopravných koridorov v Únii, ktoré sú vymedzené v prílohách k NPE a k usmerneniam o TEN-T. Predpokladá sa, že realizáciu tohto cieľa bude možné merať počtom nových a vylepšených cezhraničných prepojení a odstránených prekážok na dopravných trasách, ktoré využili Nástroj na prepájanie Európy.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s 129), a najmä jeho článok 4 ods. 2 písm. a).

06 02 01 02 Zabezpečenie udržateľných a efektívnych dopravných systémov

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
77 926 250	32 970 282	- 34 925 569		43 000 681	32 970 282

Poznámky

Cieľ Zabezpečenie udržateľnej a efektívnej dopravy z dlhodobého hľadiska vychádza z článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1316/2013. Tento cieľ sa bude realizovať prostredníctvom výziev na predloženie ponúk v rámci ročných a viacročných pracovných programov, ktoré predstavujú rozhodnutia o financovaní v zmysle článku 84 nariadenia o rozpočtových prostriedkoch.

V období rokov 2014 – 2020 sa bude prostredníctvom Nástroja na prepájanie Európy realizovať pokračovanie programu Marco Polo v rámci revidovaných usmernení Transeurópskej dopravnej siete. V súlade s článkom 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1) sa zavedie nový prístup k podpore služieb nákladnej dopravy v Únii (s odhadovaným rozpočtom 70 až 140 miliónov EUR ročne).

KOMISA

KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)**06 02 01** (pokračovanie)

06 02 01 02 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s 129), a najmä jeho článok 4 ods. 2 písm. b).

06 02 01 03 Optimalizácia integrácie a vzájomného prepojenia druhov dopravy a zvýšenie interoperability

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
233 778 750	89 137 637	- 104 776 708		129 002 042	89 137 637

Poznámky

Cieľ Optimalizácia integrácie a vzájomného prepojenia druhov dopravy a zvýšenie interoperability, bezpečnosti a ochrany dopravy vychádza z článku 4 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1316/2013.

Tento cieľ sa bude realizovať prostredníctvom výziev na predloženie ponúk v rámci ročných a viacročných pracovných programov, ktoré predstavujú rozhodnutia o financovaní v zmysle článku 84 nariadenia o rozpočtových prostriedkoch.

Dosiahnutie tohto cieľa sa bude merať počtom vnútrozemských a námorných prístavov a letísk napojených na železničnú sieť, počtom vytvorených multimodálnych logistických platforiem, počtom skvalitnených pripojení prostredníctvom námorných diaľnic a počtom miest na dodávku alternatívnych zdrojov energie do hlavnej siete.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s 129), a najmä jeho článok 4 ods. 2 písm. c).

HLAVA 08
VÝSKUM A INOVÁCIA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE	336 167 303	336 167 303			336 167 303	336 167 303
08 02	HORIZONT 2020 — VÝSKUM	5 304 034 511	4 926 435 655			5 304 034 511	4 926 435 655
08 03	PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE	176 801 600	218 007 294			176 801 600	218 007 294
08 04	ITER	882 215 057	506 677 968	- 500 000 000	- 10 000 000	382 215 057	496 677 968
08 05	VÝSKUMNÝ PROGRAM VÝSKUMNÉHO FONDU PRE UHLIE A OCEĽ	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 08 – Súčet	6 699 218 471	5 987 288 220	- 500 000 000	- 10 000 000	6 199 218 471	5 977 288 220

KOMISA

HLAVA 08

VÝSKUM A INOVÁCIA

KAPITOLA 08 04 — ITER

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 04	ITER							
08 04 01	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)							
08 04 01 01	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E) — Podporné výdavky	1,1	43 860 000	43 754 912			43 860 000	43 754 912
08 04 01 02	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)	1,1	838 355 057	126 361 457	- 500 000 000	- 10 000 000	338 355 057	116 361 457
	Článok 08 04 01 — Medzisúčet		882 215 057	170 116 369	- 500 000 000	- 10 000 000	382 215 057	160 116 369
08 04 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj							
08 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 08 04 50 — Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 04 51	Ukončenie Európskeho spoločného podniku pre ITER — Fusion for Energy (F4E) (2007 až 2013)							
		1,1	p.m.	336 561 599			p.m.	336 561 599
	Kapitola 08 04 — Súčet		882 215 057	506 677 968	- 500 000 000	- 10 000 000	382 215 057	496 677 968

KAPITOLA 08 04 — ITER (pokračovanie)*Poznámky*

Cieľom projektu ITER je preukázať, že jadrová syntéza je realistickým a udržateľným zdrojom energie, a to vybudovaním a prevádzkou experimentálneho reaktora jadrovej syntézy, čo bude významným krokom k vytvoreniu prototypov reaktorov pre bezpečné, udržateľné, ekologické a ekonomicky životaschopné termojadrové elektrárne. Prispieje k stratégii Európa 2020, a najmä k hlavnej iniciatíve Inovácia v Únii, keďže využitie európskych špičkových priemyselných odvetví zapojených do výstavby ITER by malo pre Úniu v tejto sľubnej oblasti zabezpečiť globálnu konkurenčnú výhodu.

Projekt spája sedem strán: Európsku úniu, Čínu, Indiu, Japonsko, Južnú Kóreu, Rusko a Spojené štáty.

08 04 01 Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)

08 04 01 02 Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
838 355 057	126 361 457	- 500 000 000	- 10 000 000	338 355 057	116 361 457

*Poznámky**Predtým článok 08 04 01 (čiastočne)*

Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy („Fusion for Energy“) poskytuje príspevok Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) k spoločnému vykonávaniu medzinárodného projektu ITER. Po vybudovaní reaktora ITER, hlavného experimentálneho zariadenia, ktoré bude demonštrovať vedeckú a technickú uskutočniteľnosť získavania energie jadrovou syntézou, bude nasledovať vybudovanie demonštračnej elektrárne na princípe jadrovej syntézy (DEMO).

Tento spoločný podnik Fusion for Energy má tieto úlohy:

- poskytovať príspevok Euratomu Medzinárodnej organizácii pre energiu jadrovej syntézy ITER,
- poskytovať príspevok Euratomu na činnosti vyplývajúce zo širšej stratégie s Japonskom na účely rýchlej realizácie projektu energie jadrovej syntézy,
- vypracovať a koordinovať program činností na prípravu výstavby demonštračného reaktora jadrovej syntézy a súvisiacich zariadení.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/791/Euratom z 13. decembra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2007/198/Euratom, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody (Ú. v. EÚ L 349, 21.12.2013, s. 100).

KOMISA

HLAVA 10
PRIAMY VÝSKUM

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU	330 509 370	330 509 370			330 509 370	330 509 370
10 02	HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE	35 127 845	31 976 761	- 11 000 000		24 127 845	31 976 761
10 03	PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE	10 560 000	9 541 097			10 560 000	9 541 097
10 04	OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 05	HISTORICKÉ ZÁVÄZKY VYPLÝ- VAJÚCE Z JADROVÝCH AKTIVÍT USKUTOČŇOVANÝCH SPOLOČNÝM VÝSKUMNÝM CENTROM V RÁMCI ZMLUVY O EURATOME	27 773 000	30 025 140			27 773 000	30 025 140
	Hlava 10 – Súčet	403 970 215	402 052 368	- 11 000 000		392 970 215	402 052 368

HLAVA 10

PRIAMY VÝSKUM

KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 02	HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE							
10 02 01	<i>Horizont 2020 — Vedecká a technická podpora politík Únie orientovaná na zákazníka</i>	1,1	35 127 845	27 961 643	- 11 000 000		24 127 845	27 961 643
10 02 50	<i>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</i>							
10 02 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 02 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 10 02 50 – Medzisúčt		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 02 51	<i>Dokončenie siedmeho rámcového programu — Priame akcie ES (2007 až 2013)</i>	1,1	p.m.	4 015 118			p.m.	4 015 118
10 02 52	<i>Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov — Priame akcie (pred rokom 2007)</i>	1,1	—	—			—	—
	Kapitola 10 02 – Súčet		35 127 845	31 976 761	- 11 000 000		24 127 845	31 976 761

Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na rámcový program pre výskum a inovácie Horizont 2020, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020.

Program Horizont 2020 má ústrednú úlohu pri realizácii stratégie Európa 2020 na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu (ďalej len „stratégia Európa 2020“) tak, že poskytuje spoločný strategický rámec na financovanie excelentného výskumu a inovácie v Únii, a teda funguje ako prostriedok na získanie súkromných a verejných investícií, vytváranie nových pracovných príležitostí a zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti, rastu, hospodárskeho rozvoja, sociálneho začlenenia a konkurencieschopnosti priemyslu, ako aj na riešenie spoločenských výziev v celej Únii.

KOMISA

KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE
(pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na použitie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidiel jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

10 02 01 Horizont 2020 — Vedecká a technická podpora politík Únie orientovaná na zákazníka

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
35 127 845	27 961 643	- 11 000 000		24 127 845	27 961 643

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vedeckej a technickej podpory a výskumných činností uskutočňovaných Spoločným výskumným centrom v súlade s časťou VI špecifického programu na vykonávanie programu Horizont 2020 pod názvom Nejadrové priame akcie Spoločného výskumného centra (JRC) s cieľom poskytovať politikám Únie vedeckú a technickú podporu orientovanú na zákazníka. JRC sa zameriava na tieto ciele:

- excelentná veda: JRC bude vykonávať výskum na posilnenie základne vedeckých dôkazov v oblasti tvorby politík a skúmať vznikajúce oblasti vedy a techniky, a to aj prostredníctvom bádateľského výskumného programu,
- vedúce postavenie priemyslu: JRC bude prispievať ku konkurencieschopnosti Európy prostredníctvom podpory procesu normalizácie a noriem s použitím prednormatívneho výskumu, tvorby referenčných materiálov a meraní a harmonizácie metodík v piatich oblastiach zamerania (energetika, doprava, hlavná iniciatíva „Digitálna agenda pre Európu“, bezpečnosť a ochrana, ochrana spotrebiteľa). Bude vykonávať bezpečnostné posudzovanie nových technológií v oblastiach, ako je napr. energetika, doprava, zdravotníctvo alebo ochrana spotrebiteľa. Bude prispievať k uľahčovaniu využívania, normalizácie a overovania kozmických technológií a údajov, najmä s cieľom riešiť spoločenské výzvy,
- spoločenské výzvy: JRC bude vykonávať výskum v týchto oblastiach: zdravie, demografické zmeny a kvalita života; potravinová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo, morský a námorný výskum a výskum v oblasti vnútrozemských vôd a biohospodárstvo; bezpečná, čistá a efektívne využívaná energia; inteligentná, ekologická a integrovaná doprava; opatrenia v oblasti klímy, životné prostredie, efektívne využívanie zdrojov a suroviny; Európa v meniacom sa svete – inkluzívne, inovačné a reflexívne spoločnosti; bezpečné spoločnosti – ochrana slobody a bezpečnosti Európy a jej občanov.

KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE
(pokračovanie)

10 02 01 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie osobitných výdavkov súvisiacich s výskumnými a podpornými činnosťami vrátane nákupu vedeckého a technického vybavenia, výberu subdodávateľov vedeckých a technických služieb, prístupu k informáciám, nadobúdania spotrebného materiálu atď. Patria sem aj výdavky na vedeckú infraštruktúru, ktoré priamo vznikli v súvislosti s príslušnými projektmi.

Takisto pokrývajú výdavky akéhokoľvek druhu týkajúce sa úloh výskumnej a vedeckej podpory súvisiacich s činnosťami v tomto článku, ktoré má Spoločné výskumné centrum realizovať v rámci svojej spolupráce na podpore politik Únie a v mene externých subjektov na súťažnom základe.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3 decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104), a najmä jeho článok 5 ods. 4.

KOMISA

HLAVA 15
VZDELÁVANIE A KULTÚRA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDE- LÁVANIA A KULTÚRY	125 099 108	125 099 108			125 099 108	125 099 108
15 02	ERASMUS+	1 608 503 000	1 389 299 023			1 608 503 000	1 389 299 023
15 03	HORIZONT 2020	1 016 450 783	993 045 813	- 25 000 000		991 450 783	993 045 813
15 04	KREATÍVNA EURÓPA	167 629 000	153 652 805			167 629 000	153 652 805
	Hlava 15 – Súčet	2 917 681 891	2 661 096 749	- 25 000 000		2 892 681 891	2 661 096 749

HLAVA 15

VZDELÁVANIE A KULTÚRA

KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 03	HORIZONT 2020							
15 03 01	Excelentná veda							
15 03 01 01	Akcie Marie Skłodowskej-Curie — Vytváranie, rozvoj a transfer nových zručností, znalostí a inovácií	1,1	737 668 408	494 178 606			737 668 408	494 178 606
	Článok 15 03 01 – Medzisúčet		737 668 408	494 178 606			737 668 408	494 178 606
15 03 05	Európsky inovačný a technologický inštitút — Integrácia vedomostného trojuholníka pozostávajúceho z vysokoškolského vzdelávania, výskumu a inovácie	1,1	278 782 375	227 988 790	- 25 000 000		253 782 375	227 988 790
15 03 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj							
15 03 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 03 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 15 03 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 03 51	Dokončenie predchádzajúceho výskumného rámcového programu — Siedmy rámcový program (2007 až 2013)	1,1	p.m.	270 878 417			p.m.	270 878 417
15 03 53	Riadok na dokončenie pre Európsky inovačný a technologický inštitút	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
15 03 77 01	Pilotný projekt — Znalostné partnerstvá	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 15 03 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 15 03 – Súčet		1 016 450 783	993 045 813	- 25 000 000		991 450 783	993 045 813

KOMISA

KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na program Európskej únie Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020).

Program zohráva centrálnu úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy „Inovácia v Únii“ a iných hlavných iniciatív stratégie Európa 2020, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, vývoj a inováciu.

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a excelentnosti v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo inštitúcií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 15 03 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci kapitoly 15 01 05.

15 03 05 Európsky inovačný a technologický inštitút — Integrácia vedomostného trojuholníka pozostávajúceho z vysokoškolského vzdelávania, výskumu a inovácie

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
278 782 375	227 988 790	- 25 000 000		253 782 375	227 988 790

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov a administratívnych výdavkov, ako aj operačných výdavkov týkajúcich sa pracovného programu Európskeho inovačného a technologického inštitútu (EIT) vrátane znalostných a inovačných spoločenstiev (ZIS) určených EIT.

V rámci strategického inovačného programu EIT a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1292/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 294/2008, ktorým sa zriaďuje Európsky inovačný a technologický inštitút (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 174), bude EIT prispievať k všeobecnému cieľu a prioritám programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu s osobitným cieľom integrovať vedomostný trojuholník pozostávajúci z vysokoškolského vzdelávania, výskumu a inovácie. Cieľom EIT je poskytnúť inovačnej kapacite Európy potrebný impulz a jeho všeobecným cieľom je vytvoriť novú európsku cestu pre zásadný hospodársky rast a spoločenské prínosy pomocou inovácie tým, že pomáha transformovať inovačné myšlienky do produktov a služieb, a tak vytvárať udržateľný rast a zamestnanosť.

Znalostné a inovačné spoločenstvá sú operačným základom EIT. Ide o partnerstvá založené na excelentnosti, ktoré sústreďujú všetky inovačné webové informácie s cieľom poskytovať nové príležitosti pre inovácie v Európe a dosahovať skutočný vplyv, pokiaľ ide o zriaďovanie nových podnikov a spoločenské prínosy. Zameriavajú sa na ciele inovačné témy a integrujú verejné a súkromné výskumné organizácie, inovačné odvetvia, inštitúcie vysokoškolského vzdelávania, investorov, začínajúce a osamostatnené firmy. Prvé tri ZIS boli navrhnuté v decembri 2009 a riešia tieto spoločenské výzvy: prispôbenie sa zmene klímy a jej zmiernenie (prostredníctvom Climate-ZIS), udržateľná energetika (prostredníctvom ZIS InnoEnergy) a budúca informačná a komunikačná spoločnosť (ZIS ICT Labs).

Cieľom EIT je vytvárať hmatateľný vplyv v týchto oblastiach:

- Riešenie kľúčových spoločenských otázok: ZIS kombinujú odborné znalosti z rôznych disciplín, aby zabezpečili inovatívne a globálne odpovede na komplexné sociálne výzvy.

KOMISA

KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)**15 03 05** (pokračovanie)

- Vytvorenie rámcových podmienok priaznivých pre podniky: Premena nových nápadov do hmatateľných nových výrobkov, služieb alebo podnikateľských príležitostí bude hlavným kritériom úspechu EIT a ZIS.
- Zvýšenie voľného toku poznatkov prostredníctvom spoločného umiestnenia: ZIS sú organizované okolo stredísk spoločného umiestnenia – geografické umiestnenia, kde väčšinový alebo celý inovačný reťazec sa nachádza v tesnej blízkosti. Dôraz sa kladie na ľudí z rôznych prostredí (priemysel, MSP, akademická obec, štátna príslušnosť, pohlavie, odbor ...), ktorí pracujú spolu v priamom kontakte, čo vedie k väčšej mobilite poznatkov.
- Vytvorenie novej generácie podnikateľov: Ľudia s podnikateľským duchom sú hybnou silou inovácie, lebo udržiavajú naše hospodárstva a spoločnosti v pohybe. EIT podporuje podnikateľské vzdelávanie ako kľúčový faktor magisterských a doktorandských programov ZIS, pričom presúva ťažisko z „učenia sa o niečom“ na „učenie sa v praxi“. Magisterské a doktorandské programy budú poskytovať študentom podnikateľské zručnosti, ktoré potrebujú, aby uspeli v znalostnej ekonomike, a budú sa pritom zameriavať na učebné výsledky a použitie inovačných vyučovacích metód.

Strategické ciele EIT na toto obdobie sú konsolidácia a synergia operácií a príprava na dosahovanie priorít stanovených v strategickom inovačnom programe (2014 – 2020): po prvé, prostredníctvom stimulácie rastu, vplyvu a udržateľnosti ďalším podporovaním partnerstva EIT s tromi existujúcimi ZIS a zriaďovaním nových ZIS. Pridržiavaním sa cesty postupného rozvoja v oblasti zriaďovania nových znalostných a inovačných spoločenstiev EIT zabezpečí, že sa v období rokov 2014 – 2020 celkovo zriadi deväť ZIS (ktoré sa budú rovnať vytvoreniu 40 – 50 stredísk spoločného umiestnenia v celej Únii); po druhé, prostredníctvom zvýšenia vplyvu EIT podporovaním inovácie založenej na podnikateľstve v celej Únii pomocou rozsiahleho šírenia nových inovačných modelov, ktoré budú priťahovať a rozvíjať talenty v celej Európe, a po tretie, prostredníctvom zavedenia nových prostriedkov na dosahovanie vplyvu popri monitorovaní zameranému na výsledky.

Plán pracovných miest EIT je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu .

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104), a najmä jeho článok 5 ods. 5.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1292/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 294/2008, ktorým sa zriaďuje Európsky inovačný a technologický inštitút (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 174).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1312/2013/EÚ z 11. decembra 2013 o strategickom inovačnom programe Európskeho inovačného a technologického inštitútu (EIT): príspevok EIT k vytváraniu inovatívnejšej Európy (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 892).

HLAVA 32
ENERGETIKA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY	63 548 999	63 548 999			63 548 999	63 548 999
32 02	TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE	502 456 000	498 668 603	- 90 000 000		412 456 000	498 668 603
32 03	JADROVÁ ENERGIA	159 853 000	175 269 771			159 853 000	175 269 771
32 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU	337 988 791	297 692 895	- 10 000 000		327 988 791	297 692 895
	Hlava 32 – Súčet	1 063 846 790	1 035 180 268	- 100 000 000		963 846 790	1 035 180 268

KOMISA

HLAVA 32

ENERGETIKA

KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 02	TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE							
32 02 01	Nástroj na prepájanie Európy							
32 02 01 01	Ďalšia integrácia vnútorného energetického trhu a cezhraničná interoperabilita elektrických a plynovodných rozvodných sietí	1,1	145 554 000	14 631 591	- 30 000 000		115 554 000	14 631 591
32 02 01 02	Zvýšenie bezpečnosti dodávok energie v Únii	1,1	145 554 000	14 631 591	- 30 000 000		115 554 000	14 631 591
32 02 01 03	Príspevok k udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia	1,1	145 555 000	14 631 591	- 30 000 000		115 555 000	14 631 591
32 02 01 04	Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov v oblasti energetiky	1,1	48 518 000	19 952 080			48 518 000	19 952 080
	Článok 32 02 01 – Medzisúčet		485 181 000	63 846 853	- 90 000 000		395 181 000	63 846 853
32 02 02	Podporné činnosti pre európsku energetickú politiku a vnútorný trh s energiou	1,1	4 998 000	3 481 176			4 998 000	3 481 176
32 02 03	Bezpečnosť energetických zariadení a infraštruktúr	1,1	306 000	261 088			306 000	261 088
32 02 10	Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)	1,1	10 851 000	10 851 000			10 851 000	10 851 000
32 02 51	Ukončenie finančnej podpory na projekty spoločného záujmu v transeurópskej energetickej sieti	1,1	p.m.	12 569 810			p.m.	12 569 810
32 02 52	Ukončenie projektov v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva	1,1	p.m.	406 598 676			p.m.	406 598 676
32 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
32 02 77 01	Pilotný projekt — Energetická bezpečnosť — Bridlicový plyn	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 02 77	(pokračovanie)							
32 02 77 02	Prípravná akcia — Mechanizmus spolupráce na vykonávanie smernice o energii z obnoviteľných zdrojov (Smernica 2009/28/ES)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
32 02 77 04	Pilotný projekt — Európsky rámcový program pre rozvoj a výmenu skúseností v oblasti trvalo udržateľného rozvoja miest	1,1	—	—			—	—
32 02 77 05	Prípravná akcia — Európske ostrovy za spoločnú energetickú politiku	1,1	—	p.m.			—	p.m.
32 02 77 06	Pilotný projekt – Technicko-hospodárske modely pre siete diaľkového vykurovania s viacerými vstupmi	2	p.m.	500 000			p.m.	500 000
32 02 77 07	Pilotný projekt — Štúdia uskutočniteľnosti o financovaní nízkonákladových opatrení na zlepšenie energetickej efektívnosti v nízkoprijímových domácnostiach	1,1	120 000	60 000			120 000	60 000
32 02 77 08	Pilotný projekt — Palivová/energetická chudoba – Posúdenie vplyvu krízy a hodnotenie existujúcich a možných nových opatrení v členských štátoch	1,1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Článok 32 02 77 – Medzisúčet		1 120 000	1 060 000			1 120 000	1 060 000
	Kapitola 32 02 – Súčet		502 456 000	498 668 603	– 90 000 000		412 456 000	498 668 603

32 02 01 Nástroj na prepájanie Európy

32 02 01 01 Ďalšia integrácia vnútorného energetického trhu a cezhraničná interoperabilita elektrických a plynovodných rozvodných sietí

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
145 554 000	14 631 591	– 30 000 000		115 554 000	14 631 591

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spolufinancovanie štúdií a prác na projektoch spoločného záujmu, ktoré prispievajú predovšetkým k integrácii vnútorného trhu s energiou a k cezhraničnej interoperabilite plynárenských a elektrických sietí.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. a).

KOMISA

KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE (pokračovanie)**32 02 01** (pokračovanie)

32 02 01 02 Zvýšenie bezpečnosti dodávok energie v Únii

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
145 554 000	14 631 591	- 30 000 000		115 554 000	14 631 591

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spolufinancovanie štúdií a prác na projektoch spoločného záujmu, ktoré prispievajú predovšetkým k zvýšeniu bezpečnosti dodávok energie, pružnosti systému a zabezpečenia prevádzky sústav v Únii.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. b).

32 02 01 03 Príspevok k udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
145 555 000	14 631 591	- 30 000 000		115 555 000	14 631 591

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spolufinancovanie štúdií a prác na projektoch spoločného záujmu, ktoré prispievajú predovšetkým k trvalo udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia, a to aj prostredníctvom integrácie energie z obnoviteľných zdrojov do prenosovej siete a prostredníctvom budovania inteligentných rozvodových sietí a sietí pre oxid uhličitý.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. c).

KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU							
32 04 03	Spoločenské výzvy							
32 04 03 01	Zabezpečenie prechodu k spoľahlivému, udržateľnému a konkurencieschopnému energetickému systému	1,1	337 988 791	133 691 606	- 10 000 000		327 988 791	133 691 606
	Článok 32 04 03 – Medzisúčet		337 988 791	133 691 606	- 10 000 000		327 988 791	133 691 606
32 04 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj							
32 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
32 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 32 04 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
32 04 51	Ukončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)	1,1	p.m.	80 389 724			p.m.	80 389 724
32 04 52	Ukončenie predchádzajúcich výskumných rámcových programov (spred roka 2007)	1,1	p.m.	2 784 940			p.m.	2 784 940
32 04 53	Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2007 až 2013)	1,1	p.m.	80 826 625			p.m.	80 826 625
32 04 54	Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2003 až 2006)	1,1	—	p.m.			—	p.m.
	Kapitola 32 04 – Súčet		337 988 791	297 692 895	- 10 000 000		327 988 791	297 692 895

Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 – 2020.

KOMISA

KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU (pokračovanie)

Činnosti programu Horizont 2020, najmä tie, ktoré sa riešia v rámci spoločenskej výzvy „bezpečná, čistá a efektívna energia“, ale aj relevantné časti iných oddielov programu vrátane „prístupu k financovaniu“ realizované v súlade s rámcom energetickej politiky EÚ, ako aj s Európskym strategickým plánom pre energetické technológie (plán SET) a oznámením Komisie s názvom Energetické technológie a inovácie budú prispievať predovšetkým k hlavnej iniciatíve stratégie Európa 2020 „Inovácia v Únii“, ale i k ostatným hlavným iniciatívam, najmä „Európa efektívne využívajúca zdroje“, „Priemyselná politika vo veku globalizácie“ a „Digitálna agenda pre Európu“, ako aj k rozvoju a fungovaniu Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inovácii v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inováciu.

Program sa bude realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podpora nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúvanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo inštitúcií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky sa zapisujú do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov, ktoré sa zúčastňujú na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu budú zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU (pokračovanie)

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú k dispozícii v rámci položky 32 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci článku 32 01 05.

32 04 03 Spoločenské výzvy*Poznámky*

Táto priorita programu Horizont 2020 reaguje priamo na politické priority a spoločenské výzvy vymedzené v stratégii Európa 2020. V týchto činnostiach sa uplatní prístup založený na výzvach, ktorý spája zdroje a poznatky z rôznych oblastí, technológií a disciplín. Činnosti pokrývajú celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Tieto činnosti budú slúžiť na priamu podporu príslušných právomocí v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie.

32 04 03 01 Zabezpečenie prechodu k spoľahlivému, udržateľnému a konkurencieschopnému energetickému systému

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 2/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
337 988 791	133 691 606	- 10 000 000		327 988 791	133 691 606

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu realizácie jednej z priorít programu Horizont 2020 týkajúcej sa výziev v oblasti energetiky v súlade s energetickou politikou EÚ, Európskym strategickým plánom pre energetické technológie (plán SET) a oznámením s názvom Energetické technológie a inovácie. Tieto iniciatívy riešia predovšetkým energetickú účinnosť, veternú a solárnu energiu, bioenergiu, zachytávanie a ukladanie oxidu uhličitého, inteligentné mestá a elektrické siete. V období rokov 2014 – 2020 sa bude na oblasti politiky energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej účinnosti koncového využitia vrátane inteligentných sietí a uskladnenia energie vyčleňovať minimálne 85 % rozpočtových prostriedkov vzhľadom na ich významný príspevok k budúcim udržateľným energetickým systémom.

Opatrenia súvisiace s uvádzaním na trh budú podporované programom Inteligentná energia – Európa III, a to s cieľom vybudovať kapacity, zlepšiť riadenie a prekonať trhové prekážky, aby sa mohli realizovať riešenia energetickej účinnosti a obnoviteľných zdrojov energie, čím sa príspeje k zvýšeniu energetickej bezpečnosti v EÚ. Časť rozpočtových prostriedkov z celkového rozpočtu určeného na oblasť energetiky sa preto použije na činnosti uvádzania existujúcich technológií v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a energetickej účinnosti na trh v rámci tohto programu, ktorý bude vykonávaný pomocou špecializovanej riadiacej štruktúry a bude zahŕňať podporu uplatňovania politiky v oblasti udržateľnej energie, budovania kapacít a mobilizácie financovania na podporu investícií v súlade s tým, čo bolo uskutočnené doteraz.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. c).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

PRIJATIE**opravného rozpočtu Európskej únie č. 3 (EÚ, Euratom) 2015/1767 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou**

PREDESDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 314 ods. 4 písm. a) a článok 314 ods. 9,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 ⁽²⁾,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ⁽³⁾,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015, prijatý s konečnou platnosťou 17. decembra 2014 ⁽⁴⁾,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 3 na rozpočtový rok 2015, ktorý Komisia prijala 15. apríla 2015,

so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2015, ktorú prijala Rada 19. júna 2015 a postúpila Európskemu parlamentu v ten istý deň,

so zreteľom na to, že Európsky parlament schválil 7. júla 2015 pozíciu Rady,

so zreteľom na články 88 a 91 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 3 na rozpočtový rok 2015 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 7. júla 2015

Predseda
M. SCHULZ

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

OPRAVNÝ ROZPOČET č. 3 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2015

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu	44
B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu	52
— Hlava 1: Vlastné Zdroje	53
— Hlava 3: Prebytky, Zostatky A Úpravy	57

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť počas rozpočtového roka 2015 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločností

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2015 ⁽¹⁾	Rozpočet 2014 ⁽²⁾	Zmena (%)
1. Inteligentný a inkluzívny rast	66 922 960 910	65 300 076 773	+ 2,49
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	55 998 594 804	56 443 752 595	- 0,79
3. Bezpečnosť a občianstvo	1 859 513 795	1 665 510 850	+ 11,65
4. Globálna Európa	7 422 489 907	6 840 903 616	+ 8,50
5. Administratíva	8 658 756 179	8 405 389 881	+ 3,01
6. Kompenzácie	p.m.	28 600 000	—
Osobitné nástroje	351 724 968	350 000 000	+ 0,49
Celkové výdavky ⁽³⁾	141 214 040 563	139 034 233 715	+ 1,57

⁽¹⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015) vrátane návrhov opravných rozpočtov č. 1 až 3/2015.
⁽²⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2014 (Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2014, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1/2014 až 7/2014.
⁽³⁾ Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe“.

PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2015 ⁽¹⁾	Rozpočet 2014 ⁽²⁾	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	1 575 497 557	5 545 428 277	- 71,59
Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	1 434 557 708	1 005 406 925	+ 42,68
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Zostatok vlastného zdroja založeného na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	4 095 463 000	—
Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9	3 010 055 265	10 646 298 202	- 71,73
Čistá suma ciel a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	16 825 900 000	16 084 600 000	+ 4,61
Vlastný zdroj založený na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	18 264 479 250	17 689 735 350	+ 3,25
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľka 3, kapitola 1 4)	103 113 606 048	94 613 600 163	+ 8,98
Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom ⁽³⁾	138 203 985 298	128 387 935 513	+ 7,65
Celkové príjmy ⁽⁴⁾	141 214 040 563	139 034 233 715	+ 1,57
<p>⁽¹⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015) vrátane návrhov opravných rozpočtov č. 1 až 3/2015.</p> <p>⁽²⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2014 (Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2014, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1/2014 až 7/2014.</p> <p>⁽³⁾ Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2015 sú stanovené na základe rozpočtových prognóz prijatých na 160. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 19. mája 2014.</p> <p>⁽⁴⁾ Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe“.</p>			

TABUĽKA 1

Výpočet obmedzenia harmonizovaných základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Sadzba obmedzenia (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobené sadzbou obmedzenia	1 % obmedzeného základu DPH ⁽¹⁾	Členské štáty, ktorých základ DPH je obmedzený
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 720 407 000	4 052 264 000	50	2 026 132 000	1 720 407 000	
Bulharsko	201 270 000	414 927 000	50	207 463 500	201 270 000	
Česká republika	618 215 000	1 405 091 000	50	702 545 500	618 215 000	
Dánsko	1 045 978 000	2 742 029 000	50	1 371 014 500	1 045 978 000	
Nemecko	12 873 205 000	30 055 584 000	50	15 027 792 000	12 873 205 000	
Estónsko	92 227 000	198 736 000	50	99 368 000	92 227 000	
Írsko	660 326 000	1 491 005 000	50	745 502 500	660 326 000	
Grécko	717 672 000	1 845 174 000	50	922 587 000	717 672 000	
Španielsko	4 867 873 000	10 536 508 000	50	5 268 254 000	4 867 873 000	
Francúzsko	9 943 171 000	22 043 072 000	50	11 021 536 000	9 943 171 000	
Chorvátsko	268 216 000	430 366 000	50	215 183 000	215 183 000	Chorvátsko
Taliansko	6 158 442 000	16 160 696 000	50	8 080 348 000	6 158 442 000	
Cyprus	107 472 000	158 300 000	50	79 150 000	79 150 000	Cyprus
Lotyšsko	94 889 000	262 878 000	50	131 439 000	94 889 000	
Litva	146 760 000	372 032 000	50	186 016 000	146 760 000	
Luxembursko	267 324 000	333 256 000	50	166 628 000	166 628 000	Luxembursko
Maďarsko	403 363 000	993 883 000	50	496 941 500	403 363 000	
Malta	53 058 000	73 886 000	50	36 943 000	36 943 000	Malta
Holandsko	2 797 149 000	6 403 499 000	50	3 201 749 500	2 797 149 000	
Rakúsko	1 543 536 000	3 334 038 000	50	1 667 019 000	1 543 536 000	
Poľsko	1 818 157 000	4 097 085 000	50	2 048 542 500	1 818 157 000	
Portugalsko	775 256 000	1 690 835 000	50	845 417 500	775 256 000	
Rumunsko	563 787 000	1 537 681 000	50	768 840 500	563 787 000	
Slovinsko	179 922 000	357 193 000	50	178 596 500	178 596 500	Slovinsko
Slovensko	238 229 000	756 777 000	50	378 388 500	238 229 000	
Fínsko	946 116 000	2 037 361 000	50	1 018 680 500	946 116 000	
Švédsko	1 940 367 000	4 508 252 000	50	2 254 126 000	1 940 367 000	
Spojené kráľovstvo	10 038 702 000	21 460 858 000	50	10 730 429 000	10 038 702 000	
Súčet	61 081 089 000	139 753 266 000		69 876 633 000	60 881 597 500	

(1) Základ určený na použitie neprevyší 50 % HND.

TABUĽKA 2

Rozdelenie vlastných zdrojov pochádzajúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % obmedzeného základu DPH	Jednotná sadzba vlastných zdrojov založených na DPH (v %)	Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	1 720 407 000	0,300	516 122 100
Bulharsko	201 270 000	0,300	60 381 000
Česká republika	618 215 000	0,300	185 464 500
Dánsko	1 045 978 000	0,300	313 793 400
Nemecko	12 873 205 000	0,300	3 861 961 500
Estónsko	92 227 000	0,300	27 668 100
Írsko	660 326 000	0,300	198 097 800
Grécko	717 672 000	0,300	215 301 600
Španielsko	4 867 873 000	0,300	1 460 361 900
Francúzsko	9 943 171 000	0,300	2 982 951 300
Chorvátsko	215 183 000	0,300	64 554 900
Taliansko	6 158 442 000	0,300	1 847 532 600
Cyprus	79 150 000	0,300	23 745 000
Lotyšsko	94 889 000	0,300	28 466 700
Litva	146 760 000	0,300	44 028 000
Luxembursko	166 628 000	0,300	49 988 400
Maďarsko	403 363 000	0,300	121 008 900
Malta	36 943 000	0,300	11 082 900
Holandsko	2 797 149 000	0,300	839 144 700
Rakúsko	1 543 536 000	0,300	463 060 800
Poľsko	1 818 157 000	0,300	545 447 100
Portugalsko	775 256 000	0,300	232 576 800
Rumunsko	563 787 000	0,300	169 136 100
Slovinsko	178 596 500	0,300	53 578 950
Slovensko	238 229 000	0,300	71 468 700
Fínsko	946 116 000	0,300	283 834 800
Švédsko	1 940 367 000	0,300	582 110 100
Spojené kráľovstvo	10 038 702 000	0,300	3 011 610 600
Súčet	60 881 597 500		18 264 479 250

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a rozdelenie zdrojov založených na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba „dodatčného základu“, vlastné zdroje	„Dodatočný základ“, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	4 052 264 000	0,7 378 261 (!)	2 989 866 109
Bulharsko	414 927 000		306 143 967
Česká republika	1 405 091 000		1 036 712 801
Dánsko	2 742 029 000		2 023 140 540
Nemecko	30 055 584 000		22 175 794 075
Estónsko	198 736 000		146 632 606
Írsko	1 491 005 000		1 100 102 392
Grécko	1 845 174 000		1 361 417 521
Španielsko	10 536 508 000		7 774 110 517
Francúzsko	22 043 072 000		16 263 953 662
Chorvátsko	430 366 000		317 535 264
Taliansko	16 160 696 000		11 923 783 168
Cyprus	158 300 000		116 797 870
Lotyšsko	262 878 000		193 958 247
Litva	372 032 000		274 494 917
Luxembursko	333 256 000		245 884 972
Maďarsko	993 883 000		733 312 809
Malta	73 886 000		54 515 019
Holandsko	6 403 499 000		4 724 668 640
Rakúsko	3 334 038 000		2 459 940 227
Poľsko	4 097 085 000		3 022 936 213
Portugalsko	1 690 835 000		1 247 542 180
Rumunsko	1 537 681 000		1 134 541 162
Slovinsko	357 193 000		263 546 315
Slovensko	756 777 000		558 369 816
Fínsko	2 037 361 000		1 503 218 104
Švédsko	4 508 252 000		3 326 305 953
Spojené kráľovstvo	21 460 858 000		15 834 380 982
Súčet	139 753 266 000		103 113 606 048

(!) Výpočet sadzby: $(103\,113\,606\,048) / (139\,753\,266\,000) = 0,737826091649264$.

TABUĽKA 4

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo za rok 2014 podľa článku 4 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Suma
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na teoretických neobmedzených základoch DPH	16,2 167	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených v dôsledku rozšírenia	5,9 238	
3. (1) – (2)	10,2 929	
4. Celkové pridelené výdavky		126 118 882 798
5. Výdavky spojené s rozšírením ⁽²⁾		29 283 982 122
6. Celkové pridelené výdavky upravené v dôsledku rozšírenia = (4) – (5)		96 834 900 676
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 578 286 401
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo ⁽³⁾		1 119 838 248
9. Základná korekcia pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 458 448 153
10. Neočakávané zisky získané z tradičných vlastných zdrojov ⁽⁴⁾		25 084 566
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		5 433 363 587
⁽¹⁾ Zaokrúhlené percentá. ⁽²⁾ Suma výdavkov spojených s rozšírením zodpovedá celkovým prideleným výdavkom v desiatich členských štátoch, ktoré pristúpili k Únii 1. mája 2004 a dvoch členských štátov, ktoré pristúpili k Únii 1. januára 2007, s výnimkou priamych poľnohospodárskych platieb a výdavkov súvisiacich s trhom, ako aj časti výdavkov na rozvoj vidieka zo záručnej sekcie EPUZF. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené aj po rozšírení. ⁽³⁾ „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND. ⁽⁴⁾ Tieto neočakávané zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % od 1. januára 2001 – percentuálneho podielu tradičných vlastných zdrojov, ktoré si ponechávajú členské štáty na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).		

TABUĽKA 5

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške – 5 433 363 587 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania použitý na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,90	3,43	5,48		1,54	4,96	269 708 378
Bulharsko	0,30	0,35	0,56		0,16	0,51	27 616 485
Česká republika	1,01	1,19	1,90		0,53	1,72	93 519 281
Dánsko	1,96	2,32	3,71		1,04	3,36	182 502 472
Nemecko	21,51	25,41	0,00	– 19,06	0,00	6,35	345 125 522
Estónsko	0,14	0,17	0,27		0,08	0,24	13 227 362
Írsko	1,07	1,26	2,02		0,57	1,83	99 237 498
Grécko	1,32	1,56	2,49		0,70	2,26	122 810 085
Španielsko	7,54	8,91	14,24		4,00	12,91	701 283 156
Francúzsko	15,77	18,63	29,79		8,37	27,00	1 467 130 770
Chorvátsko	0,31	0,36	0,58		0,16	0,53	28 644 066
Taliansko	11,56	13,66	21,84		6,13	19,80	1 075 614 795
Cyprus	0,11	0,13	0,21		0,06	0,19	10 536 045
Lotyšsko	0,19	0,22	0,36		0,10	0,32	17 496 491
Litva	0,27	0,31	0,50		0,14	0,46	24 761 503
Luxembursko	0,24	0,28	0,45		0,13	0,41	22 180 671
Maďarsko	0,71	0,84	1,34		0,38	1,22	66 150 323
Malta	0,05	0,06	0,10		0,03	0,09	4 917 664
Holandsko	4,58	5,41	0,00	– 4,06	0,00	1,35	73 530 793
Rakúsko	2,39	2,82	0,00	– 2,11	0,00	0,70	38 284 453
Poľsko	2,93	3,46	5,54		1,56	5,02	272 691 550
Portugalsko	1,21	1,43	2,29		0,64	2,07	112 537 674
Rumunsko	1,10	1,30	2,08		0,58	1,88	102 344 134
Slovinsko	0,26	0,30	0,48		0,14	0,44	23 773 857
Slovensko	0,54	0,64	1,02		0,29	0,93	50 369 151
Fínsko	1,46	1,72	2,75		0,77	2,50	135 601 563
Švédsko	3,23	3,81	0,00	– 2,86	0,00	0,95	51 767 845
Spojené kráľovstvo	15,36	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	100,00	100,00	100,00	– 28,09	28,09	100,00	5 433 363 587

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 6

Súhrnný prehľad financovania ⁽¹⁾ všeobecného rozpočtu podľa druhu vlastných zdrojov a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)				Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane úprav					Celkové vlastné zdroje ⁽²⁾
	Čisté odvody z produkcie cukru (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Náklady na výber (25 % z vybranej sumy TVZ) (p.m.)	Vlastný zdroj založený na DPH	Vlastný zdroj založený na HND	Korekcia pre Spojené kráľovstvo	Celkové „národné príspevky“	Podiel na celkových „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = (5) + (6) + (7)	(9)	(10) = (3) + (8)
Belgicko	6 600 000	1 502 800 000	1 509 400 000	503 133 333	516 122 100	2 989 866 109	269 708 378	3 775 696 587	3,11	5 285 096 587
Bulharsko	400 000	62 900 000	63 300 000	21 100 000	60 381 000	306 143 967	27 616 485	394 141 452	0,32	457 441 452
Česká republika	3 400 000	176 200 000	179 600 000	59 866 667	185 464 500	1 036 712 801	93 519 281	1 315 696 582	1,08	1 495 296 582
Dánsko	3 400 000	325 000 000	328 400 000	109 466 667	313 793 400	2 023 140 540	182 502 472	2 519 436 412	2,08	2 847 836 412
Nemecko	26 300 000	3 525 500 000	3 551 800 000	1 183 933 329	3 861 961 500	22 175 794 075	345 125 522	26 382 881 097	21,74	29 934 681 097
Estónsko	0	24 500 000	24 500 000	8 166 667	27 668 100	146 632 606	13 227 362	187 528 068	0,15	212 028 068
Írsko	0	237 400 000	237 400 000	79 133 333	198 097 800	1 100 102 392	99 237 498	1 397 437 690	1,15	1 634 837 690
Grécko	1 400 000	111 800 000	113 200 000	37 733 334	215 301 600	1 361 417 521	122 810 085	1 699 529 206	1,40	1 812 729 206
Španielsko	4 700 000	1 099 500 000	1 104 200 000	368 066 667	1 460 361 900	7 774 110 517	701 283 156	9 935 755 573	8,19	11 039 955 573
Francúzsko	30 900 000	1 488 500 000	1 519 400 000	506 466 667	2 982 951 300	16 263 953 662	1 467 130 770	20 714 035 732	17,07	22 233 435 732
Chorvátsko	1 700 000	36 100 000	37 800 000	12 600 000	64 554 900	317 535 264	28 644 066	410 734 230	0,34	448 534 230
Taliansko	4 700 000	1 481 900 000	1 486 600 000	495 533 334	1 847 532 600	11 923 783 168	1 075 614 795	14 846 930 563	12,23	16 333 530 563
Cyprus	0	15 100 000	15 100 000	5 033 333	23 745 000	116 797 870	10 536 045	151 078 915	0,12	166 178 915
Lotyšsko	0	23 500 000	23 500 000	7 833 333	28 466 700	193 958 247	17 496 491	239 921 438	0,20	263 421 438
Litva	800 000	57 600 000	58 400 000	19 466 667	44 028 000	274 494 917	24 761 503	343 284 420	0,28	401 684 420
Luxembursko	0	12 300 000	12 300 000	4 100 000	49 988 400	245 884 972	22 180 671	318 054 043	0,26	330 354 043
Maďarsko	2 100 000	89 300 000	91 400 000	30 466 667	121 008 900	733 312 809	66 150 323	920 472 032	0,76	1 011 872 032
Malta	0	9 200 000	9 200 000	3 066 667	11 082 900	54 515 019	4 917 664	70 515 583	0,06	79 715 583
Holandsko	7 200 000	2 054 200 000	2 061 400 000	687 133 333	839 144 700	4 724 668 640	73 530 793	5 637 344 133	4,64	7 698 744 133
Rakúsko	3 200 000	180 600 000	183 800 000	61 266 667	463 060 800	2 459 940 227	38 284 453	2 961 285 480	2,44	3 145 085 480
Poľsko	12 800 000	398 300 000	411 100 000	137 033 334	545 447 100	3 022 936 213	272 691 550	3 841 074 863	3,16	4 252 174 863
Portugalsko	100 000	131 700 000	131 800 000	43 933 333	232 576 800	1 247 542 180	112 537 674	1 592 656 654	1,31	1 724 456 654
Rumunsko	900 000	111 100 000	112 000 000	37 333 333	169 136 100	1 134 541 162	102 344 134	1 406 021 396	1,16	1 518 021 396
Slovinsko	0	62 600 000	62 600 000	20 866 667	53 578 950	263 546 315	23 773 857	340 899 122	0,28	403 499 122
Slovensko	1 300 000	96 900 000	98 200 000	32 733 333	71 468 700	558 369 816	50 369 151	680 207 667	0,56	778 407 667
Fínsko	700 000	124 300 000	125 000 000	41 666 667	283 834 800	1 503 218 104	135 601 563	1 922 654 467	1,58	2 047 654 467
Švédsko	2 600 000	478 700 000	481 300 000	160 433 334	582 110 100	3 326 305 953	51 767 845	3 960 183 898	3,26	4 441 483 898
Spojené kráľovstvo	9 500 000	2 783 700 000	2 793 200 000	931 066 667	3 011 610 600	15 834 380 982	- 5 433 363 587	13 412 627 995	11,05	16 205 827 995
Súčet	124 700 000	16 701 200 000	16 825 900 000	5 608 633 333	18 264 479 250	103 113 606 048	0	121 378 085 298	100,00	138 203 985 298

⁽¹⁾ p. m. (vlastné zdroje + ostatné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (138 203 985 298 + 3 010 055 265 = 141 214 040 563 = 141 214 040 563).⁽²⁾ Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (138 203 985 298) / (13 975 326 600 000) = 0,99 %; strop vlastných zdrojov ako percento HND: 1,23 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

Hlava	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 3/2015	Nová suma
1	VLASTNÉ ZDROJE	139 638 543 006	- 1 434 557 708	138 203 985 298
3	PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY	p.m.	1 434 557 708	1 434 557 708
4	PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE	1 300 952 883		1 300 952 883
5	PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIÍ	54 453 674		54 453 674
6	PRÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE	60 000 000		60 000 000
7	ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY	123 000 000		123 000 000
8	OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV	6 890 000		6 890 000
9	RÔZNE PRÍJMY	30 201 000		30 201 000
	CELKOVÝ SÚČET	141 214 040 563		141 214 040 563

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

- KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM]**
- KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**
- KAPITOLA 1 3 — VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**
- KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**

Článok Položka	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 3/2015	Nová suma
	KAPITOLA 1 1			
1 1 0	Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky	p.m.		p.m.
1 1 1	Odvody v súvislosti s uskladnením cukru	p.m.		p.m.
1 1 3	Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C	p.m.		p.m.
1 1 7	Produkčný poplatok	124 700 000		124 700 000
1 1 8	Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a doplnkovej kvóty na izoglukózu	p.m.		p.m.
1 1 9	Nadbytočné množstvo	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 1 1 – SÚČET	124 700 000		124 700 000
	KAPITOLA 1 2			
1 2 0	Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	16 701 200 000		16 701 200 000
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	16 701 200 000		16 701 200 000
	KAPITOLA 1 3			
1 3 0	Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	18 264 479 250		18 264 479 250
	KAPITOLA 1 3 – SÚČET	18 264 479 250		18 264 479 250
	KAPITOLA 1 4			
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	104 548 163 756	- 1 434 557 708	103 113 606 048
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	104 548 163 756	- 1 434 557 708	103 113 606 048

KAPITOLA 1 5 — KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY**KAPITOLA 1 6 — HRUBÉ ZNÍŽENIE ROČNÝCH PRÍSPEVKOV HOLANDSKA A ŠVÉDSKA ZALOŽENÝCH NA HND**

Článok Položka	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 3/2015	Nová suma
1 5 0	KAPITOLA 1 5			
	<i>Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva v súlade s článkami 4 a 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	0,—		0,—
	KAPITOLA 1 5 – SÚČET	0,—		0,—
1 6 0	KAPITOLA 1 6			
	<i>Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 1 6 – SÚČET	p.m.		p.m.
	Hlava 1 – Súčet	139 638 543 006	– 1 434 557 708	138 203 985 298

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C)
ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**

1 4 0 *Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom*

Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 3/2015	Nová suma
104 548 163 756	- 1 434 557 708	103 113 606 048

Poznámky

Zdroj založený na HND je „dodatočným“ zdrojom, ktorý poskytuje príjem potrebný na pokrytie výdavkov prekračujúcich sumu získanú z tradičných vlastných zdrojov, platieb založených na DPH a na iných príjmoch v danom rozpočtovom roku. Zdroj založený na HND tak zabezpečuje vyrovnanie všeobecného rozpočtu Únie *ex ante*.

Uplatňovaná sadzba HND sa určuje dodatočným príjmom potrebným na financovanie plánovaných výdavkov, ktoré nie sú pokryté ostatnými zdrojmi (platbami založenými na DPH, tradičnými vlastnými zdrojmi alebo inými príjmami). Uplatňovaná sadzba sa teda použije na HND každého členského štátu.

Na hrubý národný dôchodok členských štátov sa v tomto rozpočtovom roku má uplatniť sadzba 0,7378 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. c).

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C)
ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM (pokračovanie)

1 4 0 (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2015	Návrh opravného rozpočtu č. 3/2015	Nová suma
Belgicko	3 031 462 322	- 41 596 213	2 989 866 109
Bulharsko	310 403 164	- 4 259 197	306 143 967
Česká republika	1 051 135 964	- 14 423 163	1 036 712 801
Dánsko	2 051 287 280	- 28 146 740	2 023 140 540
Nemecko	22 484 312 586	- 308 518 511	22 175 794 075
Estónsko	148 672 618	- 2 040 012	146 632 606
Írsko	1 115 407 456	- 15 305 064	1 100 102 392
Grécko	1 380 358 106	- 18 940 585	1 361 417 521
Španielsko	7 882 267 051	- 108 156 534	7 774 110 517
Francúzsko	16 490 224 287	- 226 270 625	16 263 953 662
Chorvátsko	321 952 941	- 4 417 677	317 535 264
Taliansko	12 089 671 606	- 165 888 438	11 923 783 168
Cyprus	118 422 809	- 1 624 939	116 797 870
Lotyšsko	196 656 672	- 2 698 425	193 958 247
Litva	278 313 800	- 3 818 883	274 494 917
Luxembursko	249 305 822	- 3 420 850	245 884 972
Maďarsko	743 514 950	- 10 202 141	733 312 809
Malta	55 273 453	- 758 434	54 515 019
Holandsko	4 790 400 119	- 65 731 479	4 724 668 640
Rakúsko	2 494 163 899	- 34 223 672	2 459 940 227
Poľsko	3 064 992 510	- 42 056 297	3 022 936 213
Portugalsko	1 264 898 485	- 17 356 305	1 247 542 180
Rumunsko	1 150 325 353	- 15 784 191	1 134 541 162
Slovinsko	267 212 877	- 3 666 562	263 546 315
Slovensko	566 138 080	- 7 768 264	558 369 816
Fínsko	1 524 131 475	- 20 913 371	1 503 218 104
Švédsko	3 372 582 851	- 46 276 898	3 326 305 953
Spojené kráľovstvo	16 054 675 220	- 220 294 238	15 834 380 982
Článok 1 4 0 – súčet	104 548 163 756	- 1 434 557 708	103 113 606 048

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 6, 7 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

KAPITOLA 3 4 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA NIEKTORÝCH POLITIKÁCH V OBLASTI PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI

Článok Položka	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 3/2015	Nová suma
	KAPITOLA 3 0			
3 0 0	Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku	p.m.	1 434 557 708	1 434 557 708
3 0 2	Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 0 – SÚČET	p.m.	1 434 557 708	1 434 557 708
	KAPITOLA 3 1			
3 1 0	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky			
3 1 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky	p.m.		p.m.
	Článok 3 1 0 – Súčet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 1 – SÚČET	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 2			
3 2 0	Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky			
3 2 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na nasledujúce rozpočtové roky	p.m.		p.m.
	Článok 3 2 0 – Súčet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 2 – SÚČET	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 4			
3 4 0	Úprava v dôsledku vplyvu neúčasti niektorých členských štátov na niektorých politikách v oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 4 – SÚČET	p.m.		p.m.

KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKČIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

KAPITOLA 3 6 — VÝSLEDOK PRIEBEŽNEJ AKTUALIZÁCIE VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKČIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Článok Položka	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 3/2015	Nová suma
	KAPITOLA 3 5			
3 5 0	Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo			
3 5 0 4	Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.		p.m.
	Článok 3 5 0 – Súčet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 5 – SÚČET	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 6			
3 6 0	Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo			
3 6 0 4	Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.		p.m.
	Článok 3 6 0 – Súčet	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 3 6 – SÚČET	p.m.		p.m.
	Hlava 3 – Súčet	p.m.	1 434 557 708	1 434 557 708

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

3 0 0 *Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku*

Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 3/2015	Nová suma
p.m.	1 434 557 708	1 434 557 708

Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa zostatok z každého rozpočtového roku, či už ide o prebytok alebo schodok, zahrnie do rozpočtu nasledujúceho rozpočtového roku ako príjem alebo ako výdavok.

Príslušné odhady takýchto príjmov alebo výdavkov sa zahrnú do rozpočtu počas rozpočtového postupu a podľa potreby do pozmeňujúceho návrhu predloženého podľa článku 39 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vypracúvajú sa v súlade so zásadami uvedenými v článku 15 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Akákoľvek nezrovnalosť týkajúca sa odhadov sa po termíne účtovnej závierky pre každý rozpočtový rok zapíše do rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok prostredníctvom opravného rozpočtu, ktorý Komisia musí predložiť do 15 dní po predložení predbežnej účtovnej závierky.

Schodok sa zahrnie do článku 27 02 01 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 7.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 18.

PRIJATIE**opravného rozpočtu Európskej únie č. 4 (EÚ, Euratom) 2015/1768 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou**

PREDESDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 314 ods. 4 písm. a) a článok 314 ods. 9,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 ⁽²⁾,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ⁽³⁾,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015, prijatý s konečnou platnosťou 17. decembra 2014 ⁽⁴⁾,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 4 na rozpočtový rok 2015, ktorý Komisia prijala 15. apríla 2015,

so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 4/2015, ktorú prijala Rada 19. júna 2015 a postúpila Európskemu parlamentu v ten istý deň,

so zreteľom na to, že Európsky parlament schválil 7. júla 2015 pozíciu Rady,

so zreteľom na články 88 a 91 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 4 na rozpočtový rok 2015 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 7. júla 2015

Predseda
M. SCHULZ

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

OPRAVNÝ ROZPOČET č. 4 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2015

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu	62
B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu	70
— Hlava 1: Vlastné zdroje	71

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie

Oddiel III: Komisa	75
— Výdavky	76
— Hlava 13: Regionálna a mestská politika	78

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť počas rozpočtového roka 2015 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2015 ⁽¹⁾	Rozpočet 2014 ⁽²⁾	Zmena (%)
1. Inteligentný a inkluzívny rast	66 922 960 910	65 300 076 773	+ 2,49
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	55 998 594 804	56 443 752 595	- 0,79
3. Bezpečnosť a občianstvo	1 859 513 795	1 665 510 850	+ 11,65
4. Globálna Európa	7 422 489 907	6 840 903 616	+ 8,50
5. Administratíva	8 658 756 179	8 405 389 881	+ 3,01
6. Kompenzácie	p.m.	28 600 000	—
Osobitné nástroje	418 230 818	350 000 000	+ 19,49
Celkové výdavky ⁽³⁾	141 280 546 413	139 034 233 715	+ 1,62

⁽¹⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015) vrátane návrhov opravných rozpočtov č. 1 až 4/2015.
⁽²⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2014 (Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2014, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1/2014 až 7/2014.
⁽³⁾ Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe“.

PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2015 ⁽¹⁾	Rozpočet 2014 ⁽²⁾	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	1 575 497 557	5 545 428 277	- 71,59
Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	1 434 557 708	1 005 406 925	+ 42,68
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Zostatok vlastného zdroja založeného na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	4 095 463 000	—
Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9	3 010 055 265	10 646 298 202	- 71,73
Čistá suma ciel a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	16 825 900 000	16 084 600 000	+ 4,61
Vlastný zdroj založený na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	18 264 479 250	17 689 735 350	+ 3,25
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľka 3, kapitola 1 4)	103 180 111 898	94 613 600 163	+ 9,05
Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom ⁽³⁾	138 270 491 148	128 387 935 513	+ 7,70
Celkové príjmy ⁽⁴⁾	141 280 546 413	139 034 233 715	+ 1,62
<p>⁽¹⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015) vrátane návrhov opravných rozpočtov č. 1 až 4/2015.</p> <p>⁽²⁾ Údaje v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2014 (Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2014, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1/2014 až 7/2014.</p> <p>⁽³⁾ Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2015 sú stanovené na základe rozpočtových prognóz prijatých na 160. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 19. mája 2014.</p> <p>⁽⁴⁾ Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe“.</p>			

TABUĽKA 1

Výpočet obmedzenia harmonizovaných základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Sadzba obmedzenia (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobené sadzbou obmedzenia	1 % obmedzeného základu DPH ⁽¹⁾	Členské štáty, ktorých základ DPH je obmedzený
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 720 407 000	4 052 264 000	50	2 026 132 000	1 720 407 000	
Bulharsko	201 270 000	414 927 000	50	207 463 500	201 270 000	
Česká republika	618 215 000	1 405 091 000	50	702 545 500	618 215 000	
Dánsko	1 045 978 000	2 742 029 000	50	1 371 014 500	1 045 978 000	
Nemecko	12 873 205 000	30 055 584 000	50	15 027 792 000	12 873 205 000	
Estónsko	92 227 000	198 736 000	50	99 368 000	92 227 000	
Írsko	660 326 000	1 491 005 000	50	745 502 500	660 326 000	
Grécko	717 672 000	1 845 174 000	50	922 587 000	717 672 000	
Španielsko	4 867 873 000	10 536 508 000	50	5 268 254 000	4 867 873 000	
Francúzsko	9 943 171 000	22 043 072 000	50	11 021 536 000	9 943 171 000	
Chorvátsko	268 216 000	430 366 000	50	215 183 000	215 183 000	Chorvátsko
Taliansko	6 158 442 000	16 160 696 000	50	8 080 348 000	6 158 442 000	
Cyprus	107 472 000	158 300 000	50	79 150 000	79 150 000	Cyprus
Lotyšsko	94 889 000	262 878 000	50	131 439 000	94 889 000	
Litva	146 760 000	372 032 000	50	186 016 000	146 760 000	
Luxembursko	267 324 000	333 256 000	50	166 628 000	166 628 000	Luxembursko
Maďarsko	403 363 000	993 883 000	50	496 941 500	403 363 000	
Malta	53 058 000	73 886 000	50	36 943 000	36 943 000	Malta
Holandsko	2 797 149 000	6 403 499 000	50	3 201 749 500	2 797 149 000	
Rakúsko	1 543 536 000	3 334 038 000	50	1 667 019 000	1 543 536 000	
Poľsko	1 818 157 000	4 097 085 000	50	2 048 542 500	1 818 157 000	
Portugalsko	775 256 000	1 690 835 000	50	845 417 500	775 256 000	
Rumunsko	563 787 000	1 537 681 000	50	768 840 500	563 787 000	
Slovinsko	179 922 000	357 193 000	50	178 596 500	178 596 500	Slovinsko
Slovensko	238 229 000	756 777 000	50	378 388 500	238 229 000	
Fínsko	946 116 000	2 037 361 000	50	1 018 680 500	946 116 000	
Švédsko	1 940 367 000	4 508 252 000	50	2 254 126 000	1 940 367 000	
Spojené kráľovstvo	10 038 702 000	21 460 858 000	50	10 730 429 000	10 038 702 000	
Súčet	61 081 089 000	139 753 266 000		69 876 633 000	60 881 597 500	

(1) Základ určený na použitie neprevyší 50 % HND.

TABUĽKA 2

Rozdelenie vlastných zdrojov pochádzajúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % obmedzeného základu DPH	Jednotná sadzba vlastných zdrojov založených na DPH (v %)	Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	1 720 407 000	0,300	516 122 100
Bulharsko	201 270 000	0,300	60 381 000
Česká republika	618 215 000	0,300	185 464 500
Dánsko	1 045 978 000	0,300	313 793 400
Nemecko	12 873 205 000	0,300	3 861 961 500
Estónsko	92 227 000	0,300	27 668 100
Írsko	660 326 000	0,300	198 097 800
Grécko	717 672 000	0,300	215 301 600
Španielsko	4 867 873 000	0,300	1 460 361 900
Francúzsko	9 943 171 000	0,300	2 982 951 300
Chorvátsko	215 183 000	0,300	64 554 900
Taliansko	6 158 442 000	0,300	1 847 532 600
Cyprus	79 150 000	0,300	23 745 000
Lotyšsko	94 889 000	0,300	28 466 700
Litva	146 760 000	0,300	44 028 000
Luxembursko	166 628 000	0,300	49 988 400
Maďarsko	403 363 000	0,300	121 008 900
Malta	36 943 000	0,300	11 082 900
Holandsko	2 797 149 000	0,300	839 144 700
Rakúsko	1 543 536 000	0,300	463 060 800
Poľsko	1 818 157 000	0,300	545 447 100
Portugalsko	775 256 000	0,300	232 576 800
Rumunsko	563 787 000	0,300	169 136 100
Slovinsko	178 596 500	0,300	53 578 950
Slovensko	238 229 000	0,300	71 468 700
Fínsko	946 116 000	0,300	283 834 800
Švédsko	1 940 367 000	0,300	582 110 100
Spojené kráľovstvo	10 038 702 000	0,300	3 011 610 600
Súčet	60 881 597 500		18 264 479 250

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a rozdelenie zdrojov založených na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba „dodatčného základu“, vlastné zdroje	„Dodatočný základ“, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	4 052 264 000	0,7 383 020 (1)	2 991 794 503
Bulharsko	414 927 000		306 341 422
Česká republika	1 405 091 000		1 037 381 456
Dánsko	2 742 029 000		2 024 445 418
Nemecko	30 055 584 000		22 190 096 940
Estónsko	198 736 000		146 727 181
Írsko	1 491 005 000		1 100 811 932
Grécko	1 845 174 000		1 362 295 603
Španielsko	10 536 508 000		7 779 124 636
Francúzsko	22 043 072 000		16 274 443 529
Chorvátsko	430 366 000		317 740 067
Taliansko	16 160 696 000		11 931 473 728
Cyprus	158 300 000		116 873 202
Lotyšsko	262 878 000		194 083 346
Litva	372 032 000		274 671 959
Luxembursko	333 256 000		246 043 562
Maďarsko	993 883 000		733 785 779
Malta	73 886 000		54 550 180
Holandsko	6 403 499 000		4 727 715 940
Rakúsko	3 334 038 000		2 461 526 831
Poľsko	4 097 085 000		3 024 885 935
Portugalsko	1 690 835 000		1 248 346 815
Rumunsko	1 537 681 000		1 135 272 915
Slovinsko	357 193 000		263 716 296
Slovensko	756 777 000		558 729 952
Fínsko	2 037 361 000		1 504 187 644
Švédsko	4 508 252 000		3 328 451 342
Spojené kráľovstvo	21 460 858 000		15 844 593 785
Súčet	139 753 266 000		103 180 111 898

(1) Výpočet sadzby: (103 180 111 898) / (139 753 266 000) = 0,738301972119922.

TABUĽKA 4

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo za rok 2014 podľa článku 4 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Suma
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na teoretických neobmedzených základoch DPH	16,2 167	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených v dôsledku rozšírenia	5,9 238	
3. (1) – (2)	10,2 929	
4. Celkové pridelené výdavky		126 118 882 798
5. Výdavky spojené s rozšírením ⁽²⁾		29 283 982 122
6. Celkové pridelené výdavky upravené v dôsledku rozšírenia = (4) – (5)		96 834 900 676
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 578 286 401
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo ⁽³⁾		1 119 838 248
9. Základná korekcia pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 458 448 153
10. Neočakávané zisky získané z tradičných vlastných zdrojov ⁽⁴⁾		25 084 566
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		5 433 363 587
⁽¹⁾ Zaokrúhlené percentá. ⁽²⁾ Suma výdavkov spojených s rozšírením zodpovedá celkovým prideleným výdavkom v desiatich členských štátoch, ktoré pristúpili k Únii 1. mája 2004 a dvoch členských štátov, ktoré pristúpili k Únii 1. januára 2007, s výnimkou priamych poľnohospodárskych platieb a výdavkov súvisiacich s trhom, ako aj časti výdavkov na rozvoj vidieka zo záručnej sekcie EPUZF. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené aj po rozšírení. ⁽³⁾ „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND. ⁽⁴⁾ Tieto neočakávané zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % od 1. januára 2001 – percentuálneho podielu tradičných vlastných zdrojov, ktoré si ponechávajú členské štáty na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).		

TABUĽKA 5

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške – 5 433 363 587 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania použitý na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,90	3,43	5,48		1,54	4,96	269 708 378
Bulharsko	0,30	0,35	0,56		0,16	0,51	27 616 485
Česká republika	1,01	1,19	1,90		0,53	1,72	93 519 281
Dánsko	1,96	2,32	3,71		1,04	3,36	182 502 472
Nemecko	21,51	25,41	0,00	– 19,06	0,00	6,35	345 125 522
Estónsko	0,14	0,17	0,27		0,08	0,24	13 227 362
Írsko	1,07	1,26	2,02		0,57	1,83	99 237 498
Grécko	1,32	1,56	2,49		0,70	2,26	122 810 085
Španielsko	7,54	8,91	14,24		4,00	12,91	701 283 156
Francúzsko	15,77	18,63	29,79		8,37	27,00	1 467 130 770
Chorvátsko	0,31	0,36	0,58		0,16	0,53	28 644 066
Taliansko	11,56	13,66	21,84		6,13	19,80	1 075 614 795
Cyprus	0,11	0,13	0,21		0,06	0,19	10 536 045
Lotyšsko	0,19	0,22	0,36		0,10	0,32	17 496 491
Litva	0,27	0,31	0,50		0,14	0,46	24 761 503
Luxembursko	0,24	0,28	0,45		0,13	0,41	22 180 671
Maďarsko	0,71	0,84	1,34		0,38	1,22	66 150 323
Malta	0,05	0,06	0,10		0,03	0,09	4 917 664
Holandsko	4,58	5,41	0,00	– 4,06	0,00	1,35	73 530 793
Rakúsko	2,39	2,82	0,00	– 2,11	0,00	0,70	38 284 453
Poľsko	2,93	3,46	5,54		1,56	5,02	272 691 550
Portugalsko	1,21	1,43	2,29		0,64	2,07	112 537 674
Rumunsko	1,10	1,30	2,08		0,58	1,88	102 344 134
Slovinsko	0,26	0,30	0,48		0,14	0,44	23 773 857
Slovensko	0,54	0,64	1,02		0,29	0,93	50 369 151
Fínsko	1,46	1,72	2,75		0,77	2,50	135 601 563
Švédsko	3,23	3,81	0,00	– 2,86	0,00	0,95	51 767 845
Spojené kráľovstvo	15,36	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	100,00	100,00	100,00	– 28,09	28,09	100,00	5 433 363 587

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 6

Súhrnný prehľad financovania ⁽¹⁾ všeobecného rozpočtu podľa druhu vlastných zdrojov a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)				Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane úprav					Celkové vlastné zdroje ⁽²⁾
	Čisté odvody z produkcie cukru (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Náklady na výber (25 % z vybranej sumy TVZ) (p.m.)	Vlastný zdroj založený na DPH	Vlastný zdroj založený na HND	Korekcia pre Spojené kráľovstvo	Celkové „národné príspevky“	Podiel na celkových „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = (5) + (6) + (7)	(9)	(10) = (3) + (8)
Belgicko	6 600 000	1 502 800 000	1 509 400 000	503 133 333	516 122 100	2 991 794 503	269 708 378	3 777 624 981	3,11	5 287 024 981
Bulharsko	400 000	62 900 000	63 300 000	21 100 000	60 381 000	306 341 422	27 616 485	394 338 907	0,32	457 638 907
Česká republika	3 400 000	176 200 000	179 600 000	59 866 667	185 464 500	1 037 381 456	93 519 281	1 316 365 237	1,08	1 495 965 237
Dánsko	3 400 000	325 000 000	328 400 000	109 466 667	313 793 400	2 024 445 418	182 502 472	2 520 741 290	2,08	2 849 141 290
Nemecko	26 300 000	3 525 500 000	3 551 800 000	1 183 933 329	3 861 961 500	22 190 096 940	345 125 522	26 397 183 962	21,74	29 948 983 962
Estónsko	0	24 500 000	24 500 000	8 166 667	27 668 100	146 727 181	13 227 362	187 622 643	0,15	212 122 643
Írsko	0	237 400 000	237 400 000	79 133 333	198 097 800	1 100 811 932	99 237 498	1 398 147 230	1,15	1 635 547 230
Grécko	1 400 000	111 800 000	113 200 000	37 733 334	215 301 600	1 362 295 603	122 810 085	1 700 407 288	1,40	1 813 607 288
Španielsko	4 700 000	1 099 500 000	1 104 200 000	368 066 667	1 460 361 900	7 779 124 636	701 283 156	9 940 769 692	8,19	11 044 969 692
Francúzsko	30 900 000	1 488 500 000	1 519 400 000	506 466 667	2 982 951 300	16 274 443 529	1 467 130 770	20 724 525 599	17,07	22 243 925 599
Chorvátsko	1 700 000	36 100 000	37 800 000	12 600 000	64 554 900	317 740 067	28 644 066	410 939 033	0,34	448 739 033
Taliansko	4 700 000	1 481 900 000	1 486 600 000	495 533 334	1 847 532 600	11 931 473 728	1 075 614 795	14 854 621 123	12,23	16 341 221 123
Cyprus	0	15 100 000	15 100 000	5 033 333	23 745 000	116 873 202	10 536 045	151 154 247	0,12	166 254 247
Lotyšsko	0	23 500 000	23 500 000	7 833 333	28 466 700	194 083 346	17 496 491	240 046 537	0,20	263 546 537
Litva	800 000	57 600 000	58 400 000	19 466 667	44 028 000	274 671 959	24 761 503	343 461 462	0,28	401 861 462
Luxembursko	0	12 300 000	12 300 000	4 100 000	49 988 400	246 043 562	22 180 671	318 212 633	0,26	330 512 633
Maďarsko	2 100 000	89 300 000	91 400 000	30 466 667	121 008 900	733 785 779	66 150 323	920 945 002	0,76	1 012 345 002
Malta	0	9 200 000	9 200 000	3 066 667	11 082 900	54 550 180	4 917 664	70 550 744	0,06	79 750 744
Holandsko	7 200 000	2 054 200 000	2 061 400 000	687 133 333	839 144 700	4 727 715 940	73 530 793	5 640 391 433	4,64	7 701 791 433
Rakúsko	3 200 000	180 600 000	183 800 000	61 266 667	463 060 800	2 461 526 831	38 284 453	2 962 872 084	2,44	3 146 672 084
Poľsko	12 800 000	398 300 000	411 100 000	137 033 334	545 447 100	3 024 885 935	272 691 550	3 843 024 585	3,16	4 254 124 585
Portugalsko	100 000	131 700 000	131 800 000	43 933 333	232 576 800	1 248 346 815	112 537 674	1 593 461 289	1,31	1 725 261 289
Rumunsko	900 000	111 100 000	112 000 000	37 333 333	169 136 100	1 135 272 915	102 344 134	1 406 753 149	1,16	1 518 753 149
Slovinsko	0	62 600 000	62 600 000	20 866 667	53 578 950	263 716 296	23 773 857	341 069 103	0,28	403 669 103
Slovensko	1 300 000	96 900 000	98 200 000	32 733 333	71 468 700	558 729 952	50 369 151	680 567 803	0,56	778 767 803
Fínsko	700 000	124 300 000	125 000 000	41 666 667	283 834 800	1 504 187 644	135 601 563	1 923 624 007	1,58	2 048 624 007
Švédsko	2 600 000	478 700 000	481 300 000	160 433 334	582 110 100	3 328 451 342	51 767 845	3 962 329 287	3,26	4 443 629 287
Spojené kráľovstvo	9 500 000	2 783 700 000	2 793 200 000	931 066 667	3 011 610 600	15 844 593 785	- 5 433 363 587	13 422 840 798	11,05	16 216 040 798
Súčet	124 700 000	16 701 200 000	16 825 900 000	5 608 633 333	18 264 479 250	103 180 111 898	0	121 444 591 148	100,00	138 270 491 148

⁽¹⁾ p. m. (vlastné zdroje + ostatné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (138 270 491 148 + 3 010 055 265 = 141 280 546 413 = 141 280 546 413).⁽²⁾ Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (138 270 491 148) / (13 975 326 600 000) = 0,99 %; strop vlastných zdrojov ako percento HND: 1,23 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

Hlava	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 4/2015	Nová suma
1	VLASTNÉ ZDROJE	138 203 985 298	66 505 850	138 270 491 148
3	PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY	1 434 557 708		1 434 557 708
4	PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE	1 300 952 883		1 300 952 883
5	PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIÍ	54 453 674		54 453 674
6	PRÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE	60 000 000		60 000 000
7	ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY	123 000 000		123 000 000
8	OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV	6 890 000		6 890 000
9	RÔZNE PRÍJMY	30 201 000		30 201 000
	CELKOVÝ SÚČET	141 214 040 563	66 505 850	141 280 546 413

HLAVA 1
VLASTNÉ ZDROJE

- KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM]**
- KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**
- KAPITOLA 1 3 — VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**
- KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**

Článok Položka	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 4/2015	Nová suma
	KAPITOLA 1 1			
1 1 0	Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky	p.m.		p.m.
1 1 1	Odvody v súvislosti s uskladnením cukru	p.m.		p.m.
1 1 3	Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C	p.m.		p.m.
1 1 7	Produkčný poplatok	124 700 000		124 700 000
1 1 8	Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a doplnkovej kvóty na izoglukózu	p.m.		p.m.
1 1 9	Nadbytočné množstvo	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 1 1 – SÚČET	124 700 000		124 700 000
	KAPITOLA 1 2			
1 2 0	Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	16 701 200 000		16 701 200 000
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	16 701 200 000		16 701 200 000
	KAPITOLA 1 3			
1 3 0	Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	18 264 479 250		18 264 479 250
	KAPITOLA 1 3 – SÚČET	18 264 479 250		18 264 479 250
	KAPITOLA 1 4			
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	103 113 606 048	66 505 850	103 180 111 898
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	103 113 606 048	66 505 850	103 180 111 898

KAPITOLA 1 5 — KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY**KAPITOLA 1 6 — HRUBÉ ZNÍŽENIE ROČNÝCH PRÍSPEVKOV HOLANDSKA A ŠVÉDSKA ZALOŽENÝCH NA HND**

Článok Položka	Položka	Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 4/2015	Nová suma
1 5 0	KAPITOLA 1 5			
	<i>Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva v súlade s článkami 4 a 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	0,—		0,—
	KAPITOLA 1 5 – SÚČET	0,—		0,—
1 6 0	KAPITOLA 1 6			
	<i>Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 1 6 – SÚČET	p.m.		p.m.
	Hlava 1 – Súčet	138 203 985 298	66 505 850	138 270 491 148

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C)
ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM

1 4 0 *Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom*

Rozpočet 2015	Opravný rozpočet č. 4/2015	Nová suma
103 113 606 048	66 505 850	103 180 111 898

Poznámky

Zdroj založený na HND je „dodatočným“ zdrojom, ktorý poskytuje príjem potrebný na pokrytie výdavkov prekračujúcich sumu získanú z tradičných vlastných zdrojov, platieb založených na DPH a na iných príjmov v danom rozpočtovom roku. Zdroj založený na HND tak zabezpečuje vyrovnanie všeobecného rozpočtu Únie *ex ante*.

Uplatňovaná sadzba HND sa určuje dodatočným príjmom potrebným na financovanie plánovaných výdavkov, ktoré nie sú pokryté ostatnými zdrojmi (platbami založenými na DPH, tradičnými vlastnými zdrojmi alebo inými príjmami). Uplatňovaná sadzba sa teda použije na HND každého členského štátu.

Na hrubý národný dôchodok členských štátov sa v tomto rozpočtovom roku má uplatniť sadzba 0,7383 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. c).

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C)
ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM (pokračovanie)**

1 4 0 (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2015	Návrh opravného rozpočtu č. 4/2015	Nová suma
Belgicko	2 989 866 109	1 928 394	2 991 794 503
Bulharsko	306 143 967	197 455	306 341 422
Česká republika	1 036 712 801	668 655	1 037 381 456
Dánsko	2 023 140 540	1 304 878	2 024 445 418
Nemecko	22 175 794 075	14 302 865	22 190 096 940
Estónsko	146 632 606	94 575	146 727 181
Írsko	1 100 102 392	709 540	1 100 811 932
Grécko	1 361 417 521	878 082	1 362 295 603
Španielsko	7 774 110 517	5 014 119	7 779 124 636
Francúzsko	16 263 953 662	10 489 867	16 274 443 529
Chorvátsko	317 535 264	204 803	317 740 067
Taliansko	11 923 783 168	7 690 560	11 931 473 728
Cyprus	116 797 870	75 332	116 873 202
Lotyšsko	193 958 247	125 099	194 083 346
Litva	274 494 917	177 042	274 671 959
Luxembursko	245 884 972	158 590	246 043 562
Maďarsko	733 312 809	472 970	733 785 779
Malta	54 515 019	35 161	54 550 180
Holandsko	4 724 668 640	3 047 300	4 727 715 940
Rakúsko	2 459 940 227	1 586 604	2 461 526 831
Poľsko	3 022 936 213	1 949 722	3 024 885 935
Portugalsko	1 247 542 180	804 635	1 248 346 815
Rumunsko	1 134 541 162	731 753	1 135 272 915
Slovinsko	263 546 315	169 981	263 716 296
Slovensko	558 369 816	360 136	558 729 952
Fínsko	1 503 218 104	969 540	1 504 187 644
Švédsko	3 326 305 953	2 145 389	3 328 451 342
Spojené kráľovstvo	15 834 380 982	10 212 803	15 844 593 785
Článok 1 4 0 – súčet	103 113 606 048	66 505 850	103 180 111 898

ODDIEL III

KOMISA

KOMISA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 4/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	1 731 022 341	469 000 044			1 731 022 341	469 000 044
02	PODNIKANIE A PRIEMYSEL	2 511 531 735	2 266 389 455			2 511 531 735	2 266 389 455
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	97 651 538	97 651 538			97 651 538	97 651 538
04	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE	14 959 653 763	10 929 478 715			14 959 653 763	10 929 478 715
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	61 956 162 610	54 942 151 061			61 956 162 610	54 942 151 061
06	MOBILITA A DOPRAVA	2 581 291 171	2 056 297 929			2 581 291 171	2 056 297 929
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	431 362 730	397 271 217			431 362 730	397 271 217
08	VÝSKUM A INOVÁCIA	6 199 218 471	5 977 288 220			6 199 218 471	5 977 288 220
09	KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECH- NOLÓGIE	1 727 107 636	1 726 822 969			1 727 107 636	1 726 822 969
10	PRIAMY VÝSKUM	392 970 215	402 052 368			392 970 215	402 052 368
11	NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO	1 735 002 311	918 939 442			1 735 002 311	918 939 442
	Rezervy (40 02 41)	87 802 756	87 802 756			87 802 756	87 802 756
		1 822 805 067	1 006 742 198			1 822 805 067	1 006 742 198
12	VNÚTORNÝ TRH A SLUŽBY	119 361 070	115 369 982			119 361 070	115 369 982
13	REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA	44 658 600 230	40 720 763 984	66 505 850	66 505 850	44 725 106 080	40 787 269 834
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	161 232 912	137 132 884			161 232 912	137 132 884
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	2 892 681 891	2 661 096 749			2 892 681 891	2 661 096 749
16	KOMUNIKÁCIA	244 938 742	239 530 719			244 938 742	239 530 719
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	615 740 887	567 183 072			615 740 887	567 183 072
18	VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI	1 381 914 051	972 070 083			1 381 914 051	972 070 083
19	NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY	759 243 944	577 841 739			759 243 944	577 841 739

Hlava	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 4/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20	OBCHOD	115 119 115	123 790 917			115 119 115	123 790 917
21	ROZVOJ A SPOLUPRÁČA	5 022 821 461	4 307 721 853			5 022 821 461	4 307 721 853
22	ROZŠÍRENIE	1 524 362 721	975 768 540			1 524 362 721	975 768 540
23	HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA	1 018 951 102	998 541 483			1 018 951 102	998 541 483
24	BOJ PROTI PODVODOM	79 759 600	76 054 787			79 759 600	76 054 787
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	191 983 721	191 983 721			191 983 721	191 983 721
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	997 048 573	991 791 094			997 048 573	991 791 094
27	ROZPOČET	70 488 939	70 488 939			70 488 939	70 488 939
28	AUDIT	11 936 916	11 936 916			11 936 916	11 936 916
29	ŠTATISTIKA	134 393 726	116 198 129			134 393 726	116 198 129
30	DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY	1 567 119 435	1 567 119 435			1 567 119 435	1 567 119 435
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	389 488 765	389 488 765			389 488 765	389 488 765
32	ENERGETIKA	963 846 790	1 035 180 268			963 846 790	1 035 180 268
33	SPRAVODLIVOSŤ	209 146 382	194 915 117			209 146 382	194 915 117
34	KLÍMA	127 447 895	84 247 010			127 447 895	84 247 010
40	REZERVY	553 167 756	237 802 756			553 167 756	237 802 756
	Súčet	158 133 771 145	137 547 361 900	66 505 850	66 505 850	158 200 276 995	137 613 867 750
	Z toho rezervy (40 02 41)	87 802 756	87 802 756			87 802 756	87 802 756

KOMISA

HLAVA 13
REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 4/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY	84 553 764	84 553 764			84 553 764	84 553 764
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE	34 291 712 233	27 458 195 038			34 291 712 233	27 458 195 038
13 04	KOHÉZNY FOND (KF)	10 197 251 052	12 580 725 983			10 197 251 052	12 580 725 983
13 05	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA	35 083 181	420 564 231			35 083 181	420 564 231
13 06	FOND SOLIDARITY	50 000 000	176 724 968	66 505 850	66 505 850	116 505 850	243 230 818
	Hlava 13 – Súčet	44 658 600 230	40 720 763 984	66 505 850	66 505 850	44 725 106 080	40 787 269 834

HLAVA 13

REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 4/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 06	FOND SOLIDARITY							
13 06 01	<i>Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo</i>	9	50 000 000	116 500 363	66 505 850	66 505 850	116 505 850	183 006 213
13 06 02	<i>Pomoc krajinám rokujúcim o vstupe v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo</i>	9	p.m.	60 224 605			p.m.	60 224 605
	Kapitola 13 06 – Súčet		50 000 000	176 724 968	66 505 850	66 505 850	116 505 850	243 230 818

13 06 01 *Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo*

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 4/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
50 000 000	116 500 363	66 505 850	66 505 850	116 505 850	183 006 213

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity Európskej únie v prípade veľkých prírodných katastrof v členských štátoch. Pomoc by sa mala poskytovať hlavne v súvislosti s prírodnými katastrofami, ale môže sa príslušným členským štátom poskytnúť aj v prípade, keď si tak vyžaduje naliehavosť situácie, pričom sa stanoví konečný termín na využitie udelenej finančnej pomoci a malo by sa zabezpečiť, aby prijímajúce štáty doložili použitie získanej pomoci. Získaná pomoc, ktorá je následne kompenzovaná platbami od tretích strán, napr. na základe zásady „znečisťovateľ platí“, alebo pomoc, ktorá preyšuje konečné ohodnotenie škôd, by sa mala vrátiť.

S výnimkou zálohových platieb sa o vyčlenení rozpočtových prostriedkov rozhodne v opravnom rozpočte, ktorého jediným účelom bude mobilizácia Fondu solidarity Európskej únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 661/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 143).

Odkazy na súvisiace právne akty

Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).

PRIJATIE**opravného rozpočtu Európskej únie č. 5 (EÚ, Euratom) 2015/1769 na rozpočtový rok 2015 s konečnou platnosťou**

PREDESDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 314 ods. 4 písm. a) a článok 314 ods. 9,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 ⁽²⁾,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ⁽³⁾,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015, prijatý s konečnou platnosťou 17. decembra 2014 ⁽⁴⁾,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 5 na rozpočtový rok 2015, ktorý Komisia prijala 13. mája 2015,

so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 5/2015, ktorú prijala Rada 19. júna 2015 a postúpila Európskemu parlamentu v ten istý deň,

so zreteľom na to, že Európsky parlament schválil 7. júla 2015 pozíciu Rady,

so zreteľom na články 88 a 91 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 5 na rozpočtový rok 2015 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 7. júla 2015

Predseda
M. SCHULZ

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

OPRAVNÝ ROZPOČET č. 5 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2015

OBSAH

Strana

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie

Oddiel III: Komisa	82
— Výdavky	83
— Hlava 02: Podnikanie a priemysel	85
— Hlava 18: Vnútorne záležitosti	88
— Zamestnanci	100

KOMISA

ODDIEL III

KOMISA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	1 731 022 341	469 000 044			1 731 022 341	469 000 044
02	PODNIKANIE A PRIEMYSEL	2 511 531 735	2 266 389 455		- 69 652 000	2 511 531 735	2 196 737 455
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	97 651 538	97 651 538			97 651 538	97 651 538
04	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE	14 959 653 763	10 929 478 715			14 959 653 763	10 929 478 715
05	POĽNOHOSPODÁRSTV- O A ROZVOJ VIDIEKA	61 956 162 610	54 942 151 061			61 956 162 610	54 942 151 061
06	MOBILITA A DOPRAVA	2 581 291 171	2 056 297 929			2 581 291 171	2 056 297 929
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	431 362 730	397 271 217			431 362 730	397 271 217
08	VÝSKUM A INOVÁCIA	6 199 218 471	5 977 288 220			6 199 218 471	5 977 288 220
09	KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECH- NOLÓGIE	1 727 107 636	1 726 822 969			1 727 107 636	1 726 822 969
10	PRIAMY VÝSKUM	392 970 215	402 052 368			392 970 215	402 052 368
11	NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO	1 735 002 311	918 939 442			1 735 002 311	918 939 442
	Rezervy (40 02 41)	87 802 756	87 802 756			87 802 756	87 802 756
		1 822 805 067	1 006 742 198			1 822 805 067	1 006 742 198
12	VNÚTORNÝ TRH A SLUŽBY	119 361 070	115 369 982			119 361 070	115 369 982
13	REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA	44 725 106 080	40 787 269 834			44 725 106 080	40 787 269 834
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	161 232 912	137 132 884			161 232 912	137 132 884
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	2 892 681 891	2 661 096 749			2 892 681 891	2 661 096 749
16	KOMUNIKÁCIA	244 938 742	239 530 719			244 938 742	239 530 719
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	615 740 887	567 183 072			615 740 887	567 183 072

KOMISA

Hlava	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18	VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI	1 381 914 051	972 070 083	75 772 000	69 652 000	1 457 686 051	1 041 722 083
19	NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY	759 243 944	577 841 739			759 243 944	577 841 739
20	OBCHOD	115 119 115	123 790 917			115 119 115	123 790 917
21	ROZVOJ A SPOLUPRÁČA	5 022 821 461	4 307 721 853			5 022 821 461	4 307 721 853
22	ROZŠÍRENIE	1 524 362 721	975 768 540			1 524 362 721	975 768 540
23	HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA	1 018 951 102	998 541 483			1 018 951 102	998 541 483
24	BOJ PROTI PODVODOM	79 759 600	76 054 787			79 759 600	76 054 787
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	191 983 721	191 983 721			191 983 721	191 983 721
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	997 048 573	991 791 094			997 048 573	991 791 094
27	ROZPOČET	70 488 939	70 488 939			70 488 939	70 488 939
28	AUDIT	11 936 916	11 936 916			11 936 916	11 936 916
29	ŠTATISTIKA	134 393 726	116 198 129			134 393 726	116 198 129
30	DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY	1 567 119 435	1 567 119 435			1 567 119 435	1 567 119 435
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	389 488 765	389 488 765			389 488 765	389 488 765
32	ENERGETIKA	963 846 790	1 035 180 268			963 846 790	1 035 180 268
33	SPRAVODLIVOSŤ	209 146 382	194 915 117			209 146 382	194 915 117
34	KLÍMA	127 447 895	84 247 010			127 447 895	84 247 010
40	REZERVY	553 167 756	237 802 756			553 167 756	237 802 756
	Súčet	158 200 276 995	137 613 867 750	75 772 000		158 276 048 995	137 613 867 750
	Z toho rezervy (40 02 41)	87 802 756	87 802 756			87 802 756	87 802 756

HLAVA 02
PODNIKANIE A PRIEMYSEL

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PODNIKANIA A PRIEMYSLU	115 318 925	115 318 925			115 318 925	115 318 925
02 02	PROGRAM PRE KONKUREN- CIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME)	288 603 548	214 798 246			288 603 548	214 798 246
02 03	VNÚTORNÝ TRH PRE TOVAR A SEKTOROVÉ POLITIKY	48 156 000	40 685 811			48 156 000	40 685 811
02 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI	421 593 262	430 088 889			421 593 262	430 088 889
02 05	EURÓPSKE PROGRAMY SATE- LITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)	1 083 990 000	955 700 989		- 69 652 000	1 083 990 000	886 048 989
02 06	EURÓPSKY PROGRAM POZO- ROVANIA ZEME	553 870 000	509 796 595			553 870 000	509 796 595
	Hlava 02 – Súčet	2 511 531 735	2 266 389 455		- 69 652 000	2 511 531 735	2 196 737 455

KOMISA

HLAVA 02
PODNIKANIE A PRIEMYSEL

KAPITOLA 02 05 — EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 05	EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)							
02 05 01	<i>Vývoj a poskytnutie infraštruktúry a služieb v oblasti globálnej satelitnej navigácie (Galileo) do roku 2019</i>	1,1	817 199 000	650 499 661		- 69 652 000	817 199 000	580 847 661
02 05 02	<i>Poskytovanie satelitných služieb, ktoré do roku 2020 umožnia zlepšiť výkonnosť systému GPS (EGNOS) a ktoré postupne pokryjú celý región Európskej konferencie civilného letectva (ECAC)</i>	1,1	240 000 000	200 824 669			240 000 000	200 824 669
02 05 11	<i>Agentúra pre európsky GNSS</i>	1,1	26 791 000	26 791 000			26 791 000	26 791 000
02 05 51	<i>Ukončenie európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)</i>	1,1	p.m.	77 585 659			p.m.	77 585 659
Kapitola 02 05 – Súčet			1 083 990 000	955 700 989		- 69 652 000	1 083 990 000	886 048 989

02 05 01 Vývoj a poskytnutie infraštruktúry a služieb v oblasti globálnej satelitnej navigácie (Galileo) do roku 2019

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
817 199 000	650 499 661		- 69 652 000	817 199 000	580 847 661

Poznámky

Príspevok Únie na európske programy v oblasti GNSS sa poskytuje s cieľom financovať činnosti súvisiace s:

- dokončením nasadzovacej fázy programu Galileo, ktorá zahŕňa skonštruovanie, rozmiestnenie a ochranu kozmickej a pozemnej infraštruktúry, ako aj prípravné činnosti súvisiace s prevádzkovou fázou vrátane činností týkajúcich sa prípravy na poskytovanie služieb,
- prevádzkovou fázou programu Galileo, ktorá pozostáva z riadenia, údržby a neustáleho zlepšovania, vývoja a ochrany kozmickej a pozemnej infraštruktúry, vývoja budúcich generácií systému a služieb poskytovaných systémom, operácií osvedčovania a normalizácie, poskytovania a služieb systému a ich uvádzania na trh a všetkých ostatných činností potrebných na zaistenie hladkého fungovania systému.

KAPITOLA 02 05 — EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO) (pokračovanie)**02 05 01** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) a d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Príspevky členských štátov na konkrétne prvky programov sa môžu pripočítať k rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1), a najmä článok 1 ods. 4.

KOMISA

HLAVA 18
VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ	36 536 204	36 536 204			36 536 204	36 536 204
18 02	VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ	845 927 920	584 769 311	18 640 000	23 920 000	864 567 920	608 689 311
18 03	AZYL A MIGRÁCIA	499 449 927	350 764 568	57 132 000	45 732 000	556 581 927	396 496 568
	Hlava 18 – Súčet	1 381 914 051	972 070 083	75 772 000	69 652 000	1 457 686 051	1 041 722 083

HLAVA 18

VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 02	VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ							
18 02 01	Fond pre vnútornú bezpečnosť							
18 02 01 01	Podpora riadenia hraníc a spoločnej vízovej politiky na zjednodušenie legálneho cestovania	3	358 148 896	119 964 370	5 000 000	4 000 000	363 148 896	123 964 370
18 02 01 02	Predchádzanie cezhraničnej trestnej činnosti a boj proti nej a lepšie riadenie bezpečnostných rizík a krízové riadenie	3	175 531 924	75 079 122			175 531 924	75 079 122
18 02 01 03	Zriadenie nových informačných systémov podporujúcich riadenie migračných tokov cez vonkajšie hranice Únie	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 18 02 01 – Medzisúčet		533 680 820	195 043 492	5 000 000	4 000 000	538 680 820	199 043 492
18 02 02	Schengenský fond pre Chorvátsko	3	—	p.m.			—	p.m.
18 02 03	Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)	3	106 100 000	106 100 000	13 541 000	19 821 000	119 641 000	125 921 000
18 02 04	Európsky policajný úrad (Europol)	3	92 174 000	92 174 000	99 000	99 000	92 273 000	92 273 000
18 02 05	Európska policajná akadémia (CEPOL)	3	7 678 000	7 678 000			7 678 000	7 678 000
18 02 06	Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	3	14 643 000	14 643 000			14 643 000	14 643 000
18 02 07	Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	3	72 809 100	72 809 100			72 809 100	72 809 100
18 02 08	Schengenský informačný systém (SIS II)	3	9 421 500	9 412 273			9 421 500	9 412 273

KOMISA

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 02 09	Vízový informačný systém (VIS)	3	9 421 500	12 553 358			9 421 500	12 553 358
18 02 51	Ukončenie operácií a programov v oblasti vonkajších hraníc, bezpečnosti a ochrany slobôd	3	p.m.	73 483 714			p.m.	73 483 714
18 02 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
18 02 77 01	Pilotný projekt — Ukončenie boja proti terorizmu	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 02 77 02	Pilotný projekt — Nový integrovaný mechanizmus spolupráce medzi verejnými a súkromnými hráčmi na identifikáciu rizík pri športových stávkach	3	p.m.	872 374			p.m.	872 374
	Článok 18 02 77 – Medzisúčet		p.m.	872 374			p.m.	872 374
	Kapitola 18 02 – Súčet		845 927 920	584 769 311	18 640 000	23 920 000	864 567 920	608 689 311

18 02 01 Fond pre vnútornú bezpečnosť

18 02 01 01 Podpora riadenia hraníc a spoločnej vízovej politiky na zjednodušenie legálneho cestovania

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
358 148 896	119 964 370	5 000 000	4 000 000	363 148 896	123 964 370

Poznámky

Fond pre vnútornú bezpečnosť prispieva k týmto konkrétnym cieľom:

- podpora spoločnej vízovej politiky na uľahčenie legitímneho cestovania, poskytovanie vysokokvalitných služieb žiadateľom o víza, zabezpečenie rovnakého zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín a predchádzanie nelegálnemu prisťahovalectvu,
- podpora integrovaného riadenia hraníc, vrátane ďalšej podpory harmonizácie opatrení súvisiacich s riadením hraníc v súlade so spoločnými normami Únie a prostredníctvom výmeny informácií medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a Frontexom v záujme zabezpečenia jednotnej kontroly a ochrany vonkajších hraníc na vysokej úrovni na jednej strane, vrátane riešenia nelegálneho prisťahovalectva, a v záujme zabezpečenia bezproblémového prekračovania vonkajších hraníc v súlade so schengenským *acquis* na druhej strane, pričom sa súčasne zabezpečí prístup osôb k medzinárodnej ochrane pre tie osoby, ktoré ju potrebujú, v súlade so zmluvnými záväzkami členských štátov v oblasti ľudských práv vrátane zásady zákazu vrátenia alebo vyhostenia a s náležitým zreteľom na osobitné charakteristiky dotknutých osôb a na rodové hľadisko,

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v členských štátoch alebo členskými štátmi, a to najmä na:

- infraštruktúru, budovy a systémy požadované na hraničných priechodoch a na dozor medzi hraničnými priechodmi na predchádzanie nepovolenému prekračovaniu hraníc, nelegálnemu prisťahovalectvu a cezhraničnej trestnej činnosti a boj proti nim, ako aj na zaručenie hladkých cestovných tokov,

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)**18 02 01** (pokračovanie)

18 02 01 01 (pokračovanie)

- prevádzkové vybavenie, dopravné prostriedky a komunikačné systémy požadované pre účinnú a bezpečnú kontrolu hraníc a hľadanie osôb,
- systémy IT a komunikačné systémy na účinné riadenie migračných tokov cez hranice vrátane investícií do jestvujúcich a budúcich systémov,
- infraštruktúru, budovy, komunikačné systémy a systémy IT a prevádzkové vybavenie požadované na spracovanie žiadostí o víza a konzulárnu spoluprácu, ako aj iné opatrenia zamerané na zlepšovanie kvality služieb pre žiadateľov o víza,
- odbornú prípravu týkajúcu sa používania uvedených zariadení a systémov a presadzovanie noriem riadenia kvality a odbornú prípravu pohraničnej stráže, v prípade potreby aj v tretích krajinách, s ohľadom na výkon ich úloh v oblasti dozoru, poradenstva a kontroly v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv vrátane identifikácie obetí obchodovania s ľuďmi a pašovania ľudí a s využitím prístupu zohľadňujúceho rodový aspekt,
- vysielanie styčných dôstojníkov pre prisťahovalectvo a poradcov pre doklady do tretích krajín a výmenu príslušníkov pohraničnej stráže medzi členskými štátmi alebo medzi členským štátom a treťou krajinou a ich vysielanie do týchto krajín,
- štúdie, školenia, pilotné projekty a ďalšie akcie, ktorými sa postupne zavádza integrovaný systém riadenia vonkajších hraníc, ako je uvedené v článku 3. ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 515/2014, vrátane opatrení zameraných na posilnenie spolupráce medzi agentúrami v rámci členských štátov alebo medzi členskými štátmi a opatrenia týkajúce sa interoperability a harmonizácie systémov riadenia hraníc,
- štúdie, pilotné projekty a opatrenia zamerané na vykonávanie odporúčaní, operačných noriem a osvedčených postupov vyplývajúcich z operačnej spolupráce medzi členskými štátmi a agentúrami Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v tretích krajinách a tretími krajinami, a to najmä na:

- informačné systémy, nástroje alebo vybavenie určené na spoločné využívanie informácií členskými štátmi a tretími krajinami,
- akcie súvisiace s operačnou spolupracou medzi členskými štátmi a tretími krajinami vrátane spoločných operácií,
- projekty v tretích krajinách zamerané na zlepšenie systémov dozoru s cieľom zabezpečiť spoluprácu so systémom Eurosur,
- štúdie, semináre, workshopy, konferencie, školenia, vybavenie a pilotné projekty na zabezpečenie technického a operačného odborného ad hoc poradenstva pre tretie krajiny,

KOMISA

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)**18 02 01** (pokračovanie)

18 02 01 01 (pokračovanie)

- štúdie, semináre, workshopy, konferencie, školenia, vybavenie a pilotné projekty implementujúce osobitné odporúčania, operačné normy a najlepšie postupy vyplývajúce z operačnej spolupráce medzi členskými štátmi a agentúrami Únie v tretích krajinách.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie ušlých poplatkov za víza vydané na účely tranzitu a dodatočných nákladov vynaložených pri realizácii režimu zjednodušeného tranzitného dokladu (FTD) a zjednodušeného železničného tranzitného dokladu (FRTD) v súlade s nariadením Rady (ES) č. 693/2003 zo 14. apríla 2003, ktorým sa ustanovuje osobitný zjednodušený tranzitný doklad (FTD), zjednodušený železničný tranzitný doklad (FRTD) a ktorým sa menia a dopĺňajú Spoločné konzulárne pokyny a Spoločná príručka (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 8) a nariadením Rady (ES) č. 694/2003 zo 14. apríla 2003 o jednotných formátoch zjednodušených tranzitných dokladov (FTD) a zjednodušených železničných tranzitných dokladov (FRTD) ustanovených v nariadení (ES) č. 693/2003 (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 15).

Na podnet Komisie môžu byť tieto rozpočtové prostriedky použité na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu. Aby boli tieto opatrenia oprávnené na financovanie, musia sledovať predovšetkým tieto ciele:

- podpora prípravných, monitorovacích, administratívnych a technických činností, potrebných na účely vykonávania politiky vonkajších hraníc a vízovej politiky, vrátane posilňovania správy schengenského priestoru vývojom a implementáciou hodnotiaceho mechanizmu ustanoveného nariadením (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27), na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a Kódexu schengenských hraníc, najmä výdavky na služobné cesty expertov Komisie a členských štátov, ktorí sa zúčastňujú návštev na mieste,
- zlepšenie znalosti a pochopenia situácie v členských štátoch a tretích krajinách, a to prostredníctvom analýzy, hodnotenia a podrobného monitorovania politík,
- podpora vývoja štatistických nástrojov vrátane spoločných štatistických nástrojov, metód a spoločných ukazovateľov,
- podpora a monitorovanie vykonávania práva Únie a dosahovania cieľov politiky Únie v členských štátoch, ako aj posudzovanie ich účinnosti a vplyvu, a to aj s ohľadom na dodržiavanie ľudských práv a základných slobôd, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti nástroja,
- podpora vytvárania kontaktov, vzájomného využívania skúseností, identifikácie a šírenia osvedčených postupov a inovačných prístupov medzi rôznymi zainteresovanými stranami na európskej úrovni,
- podpora projektov zameraných na harmonizáciu a interoperabilitu opatrení súvisiacich s riadením hraníc so spoločnými normami Únie cieľom vybudovať integrovaný európsky systém riadenia hraníc,
- zvyšovanie informovanosti zainteresovaných strán a verejnosti o politikách a cieľoch Únie vrátane informovania o politických prioritách Únie navonok,
- posilnenie schopnosti európskych sietí hodnotiť, propagovať, podporovať a ďalej rozvíjať politiky a ciele Únie,

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)**18 02 01** (pokračovanie)

18 02 01 01 (pokračovanie)

- podpora mimoriadne inovačných projektov zameraných na vývoj nových metód a/alebo technológií, ktoré sa môžu preniesť do iných členských štátov, a to najmä projektov zameraných na testovanie a potvrdzovanie výsledkov výskumných projektov,
- podpora akcií súvisiacich s tretími krajinami a v tretích krajinách podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013,
- zvyšovanie informovanosti, informačné a komunikačné činnosti súvisiace s politikami Únie v oblasti vnútorných záležitostí, ich prioritami a výsledkami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie finančnej pomoci na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie, t. j. situácie naliehavého a výnimočného tlaku, keď veľký alebo neúmerný počet štátnych príslušníkov tretej krajiny prekračuje alebo pravdepodobne prekročí vonkajšie hranice jedného alebo viacerých členských štátov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na uhradenie nákladov vynaložených expertmi Komisie a členských štátov na hodnotiace návštevy na mieste (cestovné náklady a ubytovanie) v súvislosti s uplatňovaním schengenského *acquis*. K týmto nákladom je potrebné pripočítať dodávky a vybavenie potrebné na výkon hodnotení na mieste a ich prípravu a následné opatrenia.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 143).

18 02 03 *Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)*

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
106 100 000	106 100 000	13 541 000	19 821 000	119 641 000	125 921 000

KOMISA

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)**18 02 03** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2015 má celkovú výšku 106 100 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 z 26. októbra 2004 o zriadení Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 349, 25.11.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007 z 11. júla 2007, ktorým sa ustanovuje mechanizmus na zriadenie rýchlych pohraničných zásahových tímov a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004, pokiaľ ide o tento mechanizmus, a ktorým sa regulujú úlohy a právomoci prizvaných príslušníkov pohraničnej stráže (Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2007, s. 30).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1168/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 o zriadení Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 1).

18 02 04 **Európsky policajný úrad (Europol)**

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
92 174 000	92 174 000	99 000	99 000	92 273 000	92 273 000

KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)**18 02 04** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov úradu a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov (hlava 3).

Úrad musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest úradu je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Celkový objem príspevku Únie na rok 2015 je 94 436 000 EUR. K sume 92 174 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 2 262 000 EUR pochádzajúca z prebytku v rezerve.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) (Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37).

KOMISA

KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 03	AZYL A MIGRÁCIA							
18 03 01	Fond pre azyl, migráciu a integráciu							
18 03 01 01	Posilnenie a rozvoj spoločného európskeho azylového systému a zlepšenie solidarity a zdieľania zodpovednosti medzi členskými štátmi	3	202 483 427	89 097 433	57 000 000	45 600 000	259 483 427	134 697 433
18 03 01 02	Podpora legálnej migrácie, presadzovanie účinnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a posilnenie spravodlivých a účinných stratégií v oblasti návratu	3	281 375 140	128 191 655			281 375 140	128 191 655
	Článok 18 03 01 – Medzisúčet		483 858 567	217 289 088	57 000 000	45 600 000	540 858 567	262 889 088
18 03 02	Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	3	14 991 360	14 991 360	132 000	132 000	15 123 360	15 123 360
18 03 03	Európsky systém na porovnávanie odtlačkov prstov (Eurodac)	3	100 000	86 290			100 000	86 290
18 03 51	Ukončenie operácií a programov v oblasti návratu, utečencov a migračných tokov	3	p.m.	117 144 601			p.m.	117 144 601
18 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie							
18 03 77 01	Prípravná akcia — Ukončenie riadenia návratu v oblasti migrácie	3	—	—			—	—
18 03 77 03	Prípravná akcia — Ukončenie integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín	3	—	—			—	—
18 03 77 04	Pilotný projekt — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepšíh postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 77 05	Pilotný projekt — Podpora obetiam mučenia	3	p.m.	348 949			p.m.	348 949
18 03 77 06	Prípravná akcia — Umožnenie presídlenia utečencov v núdzových situáciách	3	p.m.	436 187			p.m.	436 187

KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 03 77	(pokračovanie)							
18 03 77 07	Pilotný projekt — Analýza politik prijímania, ochrany a integrácie maloletých bez sprievodu v Únii	3	p.m.	218 093			p.m.	218 093
18 03 77 08	Prípravná akcia — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepších postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 77 09	Prípravná akcia — Financovanie rehabilitácie obetí mučenia	3	500 000	250 000			500 000	250 000
18 03 77 10	Pilotný projekt – ukončenie projektu Podpora obetiam mučenia	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 18 03 77 – Medzisúčet		500 000	1 253 229			500 000	1 253 229
	Kapitola 18 03 – Súčet		499 449 927	350 764 568	57 132 000	45 732 000	556 581 927	396 496 568

18 03 01 **Fond pre azyl, migráciu a integráciu**

18 03 01 01 Posilnenie a rozvoj spoločného európskeho azylového systému a zlepšenie solidarity a zdieľania zodpovednosti medzi členskými štátmi

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
202 483 427	89 097 433	57 000 000	45 600 000	259 483 427	134 697 433

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky majú prispieť k posilňovaniu a rozvíjaniu všetkých aspektov spoločného európskeho azylového systému vrátane jeho vonkajšieho rozmeru a k posilňovaniu solidarity a rozdelenia zodpovednosti medzi členskými štátmi, a to najmä vo vzťahu k tým členským štátom, ktoré sú najviac postihnuté migračnými a azylovými tokmi, a to aj prostredníctvom praktickej spolupráce.

Pokiaľ ide o spoločný európsky azylový systém, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií týkajúcich sa systémov prijímania a azylových systémov a akcií zameraných na posilnenie schopnosti členských štátov vypracovať, monitorovať a hodnotiť svoje azylové politiky a postupy.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie akcií súvisiacich s presídľovaním, presunom žiadateľov o medzinárodnú ochranu alebo osôb pod medzinárodnou ochranou a iným humanitárnym prijímaním *ad hoc*.

KOMISA

KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)**18 03 01** (pokračovanie)

18 03 01 01 (pokračovanie)

Na podnet Komisie môžu byť tieto rozpočtové prostriedky použité na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu. Tieto akcie sú určené najmä na podporu:

- posilnenia spolupráce Únie v oblasti vykonávania práva Únie a pri výmene osvedčených postupov v oblasti azylu, konkrétne pokiaľ ide o presídľovanie a presun žiadateľov o medzinárodnú ochranu a/alebo osôb pod medzinárodnou ochranou z jedného členského štátu do druhého, a to aj prostredníctvom vytvárania sietí a výmeny informácií, vrátane podpory pri príchode a koordinácie činností na podporu presídlenia s miestnymi spoločenstvami, ktoré majú prijímať presídlených utečencov,
- zriadenia nadnárodných sietí spolupráce a pilotných projektov vrátane inovačných projektov založených na nadnárodných partnerstvách medzi subjektmi pôsobiacimi v dvoch alebo viacerých členských štátoch, ktorých cieľom je stimulovať inováciu a uľahčovať výmenu skúseností a osvedčených postupov,
- štúdií a výskumu zameraného na možné nové formy spolupráce v rámci Únie v oblasti azylu a príslušného práva Únie, šírenia a výmeny informácií o najlepších postupoch a o všetkých ostatných aspektoch politik v oblasti azylu vrátane informovania o politických prioritách Únie navonok,
- vývoja a uplatňovania spoločných štatistických nástrojov, metód a ukazovateľov zo strany členských štátov, ktoré sú určené na meranie vývoja politik v oblasti azylu,
- prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej podpory a vývoja hodnotiaceho mechanizmu, ktoré sú potrebné na vykonávanie politik v oblasti azylu,
- spolupráce s tretími krajinami na základe globálneho prístupu Únie k migrácii a mobilite, najmä v rámci vykonávania partnerstiev v oblasti mobility a regionálnych programov ochrany,
- zvyšovania informovanosti, informačných a komunikačných činností súvisiacich s politikami Únie v oblasti vnútorných záležitostí, ich prioritami a výsledkami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)**18 03 01** (pokračovanie)

18 03 01 01 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 516/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl, migráciu a integráciu, a ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2008/381/ES a rušia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES a č. 575/2007/ES a rozhodnutie Rady 2007/435/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 168).

18 03 02 **Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)**

Rozpočet 2015		Opravný rozpočet č. 5/2015		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 991 360	14 991 360	132 000	132 000	15 123 360	15 123 360

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov úradu a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Úrad musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest úradu je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu .

Príspevok Únie na rok 2015 má celkovú výšku 14 991 360 EUR.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

KOMISA

ZAMESTNANCI

Orgány zriadené Európskou úniou, ktoré majú právnu subjektivitu

Decentralizované agentúry

Decentralizované agentúry — Vnútorne záležitosti

Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie
(Frontex)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex)					
	Pracovné miesta					
	2015		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Návrh opravného rozpočtu č. 5/2015		Revidovaný rozpočet 2015	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		1				1
AD 13		4				4
AD 12		11				11
AD 11		8				8
AD 10		6				6
AD 9		8				8
AD 8		43		4		47
AD 7		8		5		13
AD 6		6		1		7
AD 5		2				2
AD spolu		98		10		108
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		5				5
AST 7		11				11
AST 6		13		2		15
AST 5		16		4		20
AST 4		4				4
AST 3		4				4
AST 2						
AST 1						
AST spolu		53		6		59

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex)					
	Pracovné miesta					
	2015			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Návrh opravného rozpočtu č. 5/2015		Revidovaný rozpočet 2015	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
Celkový súčet		151		16		167
Celkový súčet pracovných miest	151		16		167	

KOMISA

Európsky policajný úrad (Europol)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky policajný úrad (Europol)					
	Pracovné miesta					
	2015		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Návrh opravného rozpočtu č. 5/2015		Revidovaný rozpočet 2015	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14						
AD 13		3				3
AD 12		7				7
AD 11		15				15
AD 10		16				16
AD 9		67				67
AD 8		94				94
AD 7		104				104
AD 6		71		3		74
AD 5		24				24
AD spolu		402		3		405
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		3				3
AST 6		8				8
AST 5		11				11
AST 4		20				20
AST 3		2				2
AST 2						
AST 1						
AST spolu		44				44
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4		1				1
AST/SC 3		1				1
AST/SC 2		1				1
AST/SC 1		1				1
AST/SC spolu		4				4
Celkový súčet		450		3		453
Celkový súčet pracovných miest		450		3		453

Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)					
	Pracovné miesta					
	2015		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Návrh opravného rozpočtu č. 5/2015		Revidovaný rozpočet 2015	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1				1
AD 13						
AD 12						
AD 11		1				1
AD 10		4				4
AD 9		4				4
AD 8		8				8
AD 7		9		4		13
AD 6		5				5
AD 5		9				9
AD spolu		41		4		45
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4		2				2
AST 3		6				6
AST 2		1				1
AST 1		5				5
AST spolu		14				14
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
Celkový súčet		55		4		59
Celkový súčet pracovných miest		55		4		59

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK